

# ÉPINAY

*en Scène*

N°252

JUILLET-AOÛT 2024

MAGAZINE  
D'INFORMATION  
MUNICIPALE  
D'ÉPINAY-  
SUR-SEINE



Suivez l'actualité sur [epinay-sur-seine.fr](https://www.epinay-sur-seine.fr) et sur

LE DOSSIER

## Ouvrons grand les jeux !

**13** ILS FONT LA VILLE

Gabriel Lobao, au sommet de The Voice !

**30** PARENTALITÉ

Un banc de l'amitié pour lutter contre le harcèlement scolaire

**31** TRANQUILLITÉ

Faites surveiller votre domicile pendant les vacances

## Éditorial

3 L'édito du Maire

## Retour sur images

4 Les quartiers en fête !

6 Nouvelle saison pour L'Éclair et L'Abominable

8 Une Maison pleine de surprises contre les accidents domestiques

10 Une Fête de la musique jusqu'au bout de nos rêves !

## Vos rendez-vous

### ÉVÈNEMENT

12 Un feu d'artifice d'animations le 13 juillet ! / Épinay-sur-Seine commémore sa Libération

### ILS FONT LA VILLE

13 Gabriel Lobao, finaliste de The Voice : « Je suis un pur produit spinassien »

### ASSOCIATIONS

14 Une journée pour découvrir Guinguinéo / Donnez votre sang pendant l'été / Devenez champion de dominos / La Ressourcerie éphémère redonne vie aux objets

### CULTURE

15 Découvrir l'histoire d'Épinay en se baladant / L'Éclair éclaire l'été / Au programme de vos médiathèques

### SPORT

16 La Spinassienne : l'échauffement démarre maintenant ! / Le semi-marathon labellisé / La Ville récompensée pour ses initiatives olympiques

## Le dossier

17 Ouvrons grand les Jeux !

## Vos talents

22 Nawel Oulad : la flamme de la danse

## Vos rendez-vous

### NOS AÎNÉS

25 Les activités du Club Senior / Les escapades de juillet / Plan canicule : pensez à vous inscrire !

### JEUNESSE

26 Les rendez-vous des espaces Jeunesse

### VIE DES QUARTIERS

28 Le programme de vos centres socioculturels

### PARENTALITÉ

30 Un banc de l'amitié contre la solitude / Regroupement des centres de loisirs : pas de ramassage à Pasteur / Les rendez-vous de juillet de la Maison des Parents

## Votre ville

### À VOS CÔTÉS

31 Des vacances tranquilles... pour votre domicile / Les délais s'allongent pour les papiers d'identité

### DÉVELOPPEMENT DURABLE

32 Au cœur du chantier de la centrale géothermique de Villetaneuse

### SI ÉPINAY M'ÉTAIT CONTÉ

33 Le patrimoine sportif caché : à vos marques, prêt, cherchez !

### TRAVAUX

34 Les chantiers de cet été

## Vie pratique

35 Carnet / Pharmacies de garde / Devenez commissaire enquêteur

36 Permanences

## Vie de la cité

37 Conseil municipal

## Expression libre

38 Tribunes politiques

## Agenda

39 L'agenda de juillet et août

# LES TEMPS FORTS



# L'ÉDITO DU MAIRE

**« Ce rendez-vous planétaire constituera également une opportunité historique de valoriser notre patrimoine culturel et touristique »**

**I**ls sont enfin là, à notre porte ! Je veux bien sûr parler des Jeux Olympiques et Paralympiques, dont le coup d'envoi sera donné d'ici trois semaines. Ils vont permettre à la fois de faire briller les épreuves majeures, mais aussi de mettre en lumière des disciplines moins médiatisées. **Tous les athlètes, venus du monde entier, vont se réunir à quelques encablures d'Épinay-sur-Seine pour participer, au-delà de leurs différences, à ce moment unique. Ils nous feront vivre des émotions qui demeureront gravées pour longtemps dans nos mémoires.** Car tous le savent bien : « *Le succès n'est pas un but mais un moyen de viser plus haut* », pour reprendre la maxime de Pierre de Coubertin. Mais, au-delà de sa dimension sportive, ce rendez-vous planétaire constituera également une opportunité historique de valoriser notre patrimoine culturel et touristique, mais aussi notre savoir-faire en termes d'organisation, de capacité d'innovation ou encore d'éducation sportive...

**Notre Ville se mobilise depuis des mois afin de répondre présent le 27 août prochain en vue de l'accueil du relais de la Flamme paralympique.**

Un moment historique qui interviendra en point d'orgue de l'ensemble des initiatives, notamment inclusives, lancées depuis des mois en préparation de l'évènement. Le dossier de ce magazine est donc fort logiquement consacré aux tours et contours de cette journée tout à fait exceptionnelle. **Nul doute que saurons, ensemble, nous hisser à la hauteur de l'enjeu !**

Mais, en attendant les Jeux Olympiques et Paralympiques, une échéance électorale imprévue s'est glissée au cœur du calendrier. **Les élus et les équipes de la mairie se sont mobilisés dans l'urgence afin de répondre présent lors des deux tours de scrutin et de faire en sorte qu'ils se déroulent dans les meilleures conditions possibles.** Qu'ils en soient ici vivement remerciés ! **En ces temps d'immense incertitude politique et institutionnelle, il s'avère plus que jamais nécessaire d'accomplir son devoir de citoyen, quelles que soient ses idées ou ses orientations politiques.** Je vous y invite donc vivement à vous rendre aux urnes pour le second tour des élections législatives, le dimanche 7 juillet.

Excellent été à toutes et à tous !





Très cordialement

Hervé Chevreau,  
Votre Maire

 Hervé CHEVREAU    @HerveChevreau    hervechevreau



Suivez l'actualité de votre ville sur [epinay-sur-seine.fr](http://epinay-sur-seine.fr)

 villeepinaysurseine    @epinaysurseine    epinaysurseine    epinaysurseine



## 23 mai UNE RENCONTRE POUR LE FUTUR PARTENARIAT AVEC GUINGUINÉO

De nombreux membres de la communauté sénégalaise, dont la présidente de l'association Moussou, Aby Doucouré, s'étaient donné rendez-vous à l'Hôtel de Ville jeudi 23 mai. En présence du Maire, Hervé Chevreau, d'Isabelle Tan, Conseillère municipale déléguée aux Relations internationales, et de nombreux élus, cette rencontre a été l'occasion d'évoquer le futur partenariat de la Ville d'Épinay-sur-Seine avec celle de Guinguinéo, au Sénégal. Pour l'occasion, la Députée-Maire de Guinguinéo, Rockhaya Diouf, a participé à ce moment d'échanges, via une visioconférence : elle a ainsi pu mesurer, en direct, l'enthousiasme soulevé par ce futur partenariat.

## 25 mai et 15 juin LES QUARTIERS EN FÊTE !

Découvrir une facette parfois méconnue de son quartier, dans la joie et la bonne humeur... C'est tout l'objectif des fêtes de quartier. Concerts, ateliers divers, démonstrations sportives ou de danse, jeux en famille ou entre amis... la fête du quartier d'Orgemont, organisée par le centre socioculturel Félix Merlin, et celle du Centre-ville et des Écondeaux, à l'initiative de la Maison du Centre et de l'Espace Joséphine Baker, ont rassemblé de nombreux habitants. L'occasion de passer un bon moment, tous ensemble !





## 27 mai BREVET D'INITIATION AÉRONAUTIQUE : UN GRAND BRAVO AUX DIPLÔMÉS

Ce n'est qu'une première étape, mais très symbolique : lundi 27 mai, une quinzaine d'élèves des collèges Évariste Galois, Jean Vigo et Roger Martin du Gard ont reçu, des mains du Maire, Hervé Chevreau, de l'Adjoint au Maire délégué à la Politique de la ville, Farid Saidani, de nombreux élus du Conseil municipal et de Laurence Chaumery, principale du collège Jean Vigo, leur Brevet d'Initiation Aéronautique. Grâce à la formation assurée par l'association IDF Air Collège, dont le responsable, Pape Aliou Dieye, était présent, ce diplôme de l'Éducation nationale donne l'opportunité de découvrir le monde de l'aéronautique et de l'espace. Ces derniers ont pu, en parallèle, bénéficier, grâce au soutien de la Cité Éducative, d'une initiation sur un simulateur de vol, avec l'association DécouvAIRte. Félicitations, donc, à ces jeunes diplômés !

## 31 mai LES AVENTURIERS D'ORGEMONT

À l'occasion du Printemps des cités-jardins, sur le thème « Jeux et loisirs », organisé par l'Association Régionale des Cités-jardins d'Île-de-France, 122 enfants des écoles élémentaires d'Orgemont ont participé à une drôle de chasse aux trésors, vendredi 31 mai. L'histoire : il y a cinquante ans, quatre enfants du quartier ont caché une boîte avec leurs trésors et leurs souvenirs. Ils confient aux jeunes enquêteurs d'aujourd'hui la mission de la retrouver. Pour y parvenir, nos jeunes aventuriers ont dû résoudre énigmes et jeux d'observation. Une façon ludique de découvrir l'envers de la cité-jardin d'Orgemont et de son histoire.



## 1<sup>er</sup> juin LES DANSEURS SUR LA SCÈNE (DE SPORT)

Et de trois ! La nouvelle édition de Scène de Sport danse a réuni toutes les structures enseignant la danse à Épinay-sur-Seine, le temps d'un spectacle commun, le samedi 1<sup>er</sup> juin, sur la scène de l'Espace Lumière : le Conservatoire, les associations Exponentielle et Dans'Âm et la section danse de l'École Municipale du Sport. Le tout, en présence des danseurs de la compagnie MazelFreten, en résidence à la Maison du Théâtre et de la Danse. Chacun avait préparé une chorégraphie, histoire de montrer la diversité des styles enseignés : danse classique, contemporaine, hip-hop, modern jazz... Les jeunes artistes ont enchanté les 400 parents présents.

## 1<sup>er</sup> juin TOUTE LA CULTURE À L'ÉCLAIR ET L'ABOMINABLE

Même la pluie ne peut pas éteindre la lumière de l'Éclair. Malgré un temps mitigé, la réouverture du lieu festif et culturel animé par Soukmachines en plein cœur du Centre-ville a attiré curieux et familles, alléchés par le mélange de concerts, d'ateliers et de lieux de détente. Dès 14h, les amateurs se sont précipités dans les bals montés ou l'auberge d'été pour profiter d'une programmation inédite.

Le soir, à partir de 19h, c'est une rencontre exceptionnelle qui a eu lieu dans le cadre de L'Abominable. La Nuit Blanche, l'événement qui fait la part belle à l'art contemporain à travers 200 animations, posait ses valises pour la première fois à Épinay-sur-Seine. Dans l'écrin du Navire Argo, le tout nouveau lieu de projection de l'Association de sauvegarde du cinéma argentine, une projection-rencontre avait lieu : les spectateurs ont pu découvrir l'œuvre de Julius-Amédée Laou. Un dialogue avec ce cinéaste et dramaturge ultramarin s'est ensuite engagé. Il a permis de mieux comprendre les enjeux et les ressorts de son œuvre. Un moment hors du temps pour les amateurs !



## 5 juin ILS ONT REÇU LEUR BOURSE AU PERMIS

Financer son permis de conduire, c'est toujours un défi. Mais la Ville d'Épinay-sur-Seine est aux côtés des jeunes pour les aider, grâce à la Bourse au permis. Le 5 juin, 30 jeunes ont ainsi officiellement signé le contrat qui leur permet de financer une partie du précieux sésame, dans le cadre d'un projet d'avenir motivé (professionnel, associatif ou personnel), en échange de 35 heures de bénévolat. Le document a été signé par chaque jeune et le Maire, Hervé Chevreau, en présence de nombreux élus du Conseil municipal, dont Ramej Kassamaly, Adjoint au Maire délégué à l'Éducation, à la Jeunesse et à la Prévention, Farid Saidani, Adjoint au Maire délégué à la Politique de la ville, et Denis Redon, Conseiller municipal délégué à l'Espace public et à la Sécurité routière.



## 6 juin LE CARRÉ INAUGURÉ

Une immense salle d'activités, une salle informatique, un fab lab, une cuisine pédagogique, une terrasse couverte... C'est avec beaucoup d'enthousiasme que les jeunes du quartier de La Source-Les Presles ont découvert Le Carré, leur tout nouvel espace Jeunesse, lors de l'inauguration, jeudi 6 juin. Guidés par le Maire, Hervé Chevreau, l'Adjoint au Maire délégué à l'Éducation, à la Jeunesse et à la Prévention, Ramej Kassamaly, de nombreux élus du Conseil municipal et l'architecte du bâtiment, Sébastien Ramseyer, les jeunes ont eu ainsi un aperçu de ce nouvel équipement dédié à leurs activités et à leurs loisirs.

Quelques jours plus tôt, leurs homologues du quartier d'Orgemont ont pu découvrir Le Cube, installé au premier étage de la médiathèque Albert Camus. Un local clair, disposant de plusieurs salles d'activités, que leur a présenté le Maire d'Épinay-sur-Seine.

## 7 juin LE SPORT N'A PAS D'ÂGE

Et nos seniors le prouvent ! Le vendredi 7 juin, l'opération « Sport et aînés », organisée dans le cadre de la politique sportive de la Ville, a réuni une centaine de personnes âgées dans le jardin de la résidence autonomie Camille Saint-Saëns. Au programme : yoga, pilates, randonnée, pétanque, boccia (une pétanque adaptée aux handicaps visuels et moteurs) et tir à l'arc, le tout sous les encouragements du Maire, Hervé Chevreau, et de Bernadette Gautier, Adjointe au Maire déléguée aux Seniors. Les rires et la bonne humeur ont émaillé cette journée très appréciée.



## 8 juin LE BEAU SALON DE PRINTEMPS DE L'UAE

Le vernissage du Salon du Printemps de l'Union des Artistes d'Épinay, présidée par Bernard Gautier, s'est tenu le samedi 8 juin, à l'Espace Mendès France. En présence du Maire, Hervé Chevreau, de Patrice Konieczny, Premier Adjoint au Maire délégué à la Culture, au Patrimoine et au Tourisme, et de nombreux élus du Conseil municipal, ce salon, sur le thème du jeu, a été l'occasion, bien sûr, d'exposer les réalisations des multiples talents de l'association, et ceux des peintres d'Oberursel. Mais aussi de découvrir l'invité d'honneur, Robert Bass : celui-ci a en effet réalisé une démonstration en direct de vibrachromisme, une technique d'application de l'acrylique. L'animation a été assurée par les chanteurs de Ladoré Musique qui ont révélé quelques extraits de leur dernier spectacle *Sœur Marie-Clarence*.





## Du 8 au 9 juin CONSERVATOIRE : DES SPECTACLES POUR CÉLÉBRER LA FIN DE L'ANNÉE

Un grand concert et un gala de danse. Le millier de spectateurs des deux spectacles du Conservatoire ont été gâtés. Les 8 et 9 juin, ils ont ainsi pu assister à deux représentations exceptionnelles, fruit du travail des élèves tout au long de l'année. Samedi 8 juin, le concert du Conservatoire a mis en valeur les élèves musiciens et chanteurs. Dimanche 9 juin, le gala de danse a permis aux danseuses et aux danseurs de briller. À cette occasion, Patrice Konieczny, Premier Adjoint au Maire délégué à la Culture, au Patrimoine et au Tourisme, Mohammed Cherfaoui, Adjoint au Maire délégué à la Vie associative, et Sonia Badene, Conseillère municipale déléguée aux Pratiques artistiques amateurs, ont remis les diplômes à ceux qui ont réussi leur examen de fin d'année.

## 12 juin UNE MAISON PLEINE DE SURPRISES CONTRE LES ACCIDENTS DOMESTIQUES

Comment un enfant de 2 ans perçoit son environnement ? Tout y est plus grand, plus lourd... et plus dangereux ! Pour que les parents puissent en prendre conscience, la Maison des Parents avait organisé une expérience immersive, en installant une « Maison géante® » où tout est surdimensionné. Objectif en filigrane de cette installation, organisée dans le cadre de la Journée de la parentalité : prévenir les accidents domestiques. Guidés par un ergomotricien, les parents ont pu ainsi identifier les situations à risques, en prenant la place de leurs tout-petits. Et l'expérience est, en plus d'être spectaculaire, très instructive !



## 13 juin RÉSERVE ÉCOLOGIQUE : LA DIVERSITÉ DES PROJETS SCOLAIRES

Durant toute l'année scolaire, la Réserve écologique et le chantier de la future Maison de la Réserve accueillent de nombreuses classes des établissements scolaires spinassiens. Les enfants travaillent ainsi sur la biodiversité ou sur la Seine. Le 13 juin, les 29 classes présentaient le fruit de leur travail à leurs camarades d'autres écoles, mais aussi au Maire, Hervé Chevreau, et à l'Adjointe au maire déléguée à l'Écologie urbaine, Eugénie Ponthier : plus de 500 écoliers ont participé à cette animation. Exposés, expositions, ateliers... Les jeunes Spinassiens ont fait de cette « journée d'échange des savoirs » une réussite grâce à la qualité de leurs travaux.





## 15 juin UNE SUPER AMBIANCE CABARET !

Leur ambition était de faire rire. Et le contrat des acteurs amateurs de l'association Ambiance, présidée par Jocelyne Petit, a été rempli. Sur scène, les 11 acteurs ont enchaîné pièce de théâtre (*Les Boulingrins*, signé Courteline) et sketches, mêlant chansons et théâtre, pour le plus grand plaisir d'un Pôle Musical d'Orgemont ravi ! Les deux séances, ce samedi 15 juin, ont affiché complet.

## 18 juin ÉPINAY-SUR-SEINE COMMÉMORE L'APPEL DU 18 JUIN

C'était un 18 juin 1940. Ce jour-là, un militaire encore méconnu, le Général de Gaulle, prononce une allocution qui restera dans l'Histoire : l'Appel du 18 Juin, comme l'a rappelé à juste titre Hervé Chevreau, le Maire, dans son discours, a allumé la flamme de la Résistance française. C'est pourquoi la Ville d'Épinay-sur-Seine organisait une commémoration devant la statue du Général, place de la Nouvelle Gare. En présence de Norbert Lison, Adjoint au Maire délégué aux Anciens combattants, aux Questions de défense et au Devoir de mémoire, et de nombreux élus du Conseil municipal, les jeunes élus du Conseil Municipal des Enfants ont déposé des gerbes de fleurs pour rendre hommage à cette figure marquante de l'Histoire récente.



## 19 juin AU REVOIR LE 1-5 RUE D'ARMENTIÈRES

Pour les habitants d'Orgemont, c'est un événement très symbolique qui a eu lieu le mercredi 19 juin : le premier coup de pelle qui lance la démolition du 1-5 rue d'Armentières. Un geste symbolique exécuté par Hervé Chevreau, le Maire, en présence d'élus du Conseil municipal, de Gabriel de Cock, Directeur territorial de Clésence, et, bien sûr, des habitants de Gros Buisson et des anciens résidents de la barre. Cette démolition par grignotage, qui devrait durer jusqu'à la fin du mois de juillet, permettra de créer un parvis devant l'école Gros Buisson, pour sécuriser les entrées et les sorties des petits élèves. C'est donc logiquement que le verre de l'amitié a été offert aux habitants d'Orgemont dans la cour de récréation de la future école maternelle. L'occasion de découvrir ce bel équipement, qui devrait ouvrir après les vacances d'automne.



## 21 juin UNE FÊTE DE LA MUSIQUE JUSQU'AU BOUT DE NOS RÊVES !

De la musique, de tous les styles, de l'émotion, des surprises... C'est une Fête de la musique exceptionnelle qu'a offert la Ville d'Épinay-sur-Seine à tous les Spinassiens. Dès 17h, les quartiers se sont animés aux sons des divers concerts offerts par les musiciens amateurs issus des structures municipales ou des associations : rock, musique du monde, jazz, blues, rap, musique classique... Il y en a eu pour tous les goûts. Au détour d'un des six lieux consacrés, le public, parmi lequel Monsieur le Maire, Hervé Chevreau, a profité de ces moments hors du temps.

Un magnifique moment, c'est aussi ce qu'ont offert Gabriel Lobao et Maéva. Les deux candidats de The Voice ont proposé une jolie surprise aux spectateurs du parc de l'Hôtel de Ville en ouvrant, en première partie, la grande soirée de la Fête de la musique. Leurs voix cristallines ont fait vibrer les curieux, ravis de retrouver ces talents, formés au Pôle Musical d'Orgemont et au Conservatoire et promis à un grand avenir. Cette belle journée s'est clôturée par le grand concert de la tournée « L'Héritage Goldman ». Une heure trente pour découvrir et surtout redécouvrir l'œuvre du chanteur préféré des Français, réinterprétée par les musiciens de l'équipe artistique de Jean-Jacques Goldman, notamment son complice de toujours, Michaël Jones, et des voix de la nouvelles scène française. L'occasion pour les milliers de personnes présentes de communier autour de ses plus grands tubes, en les reprenant en chœur !



VU SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX    

**5 juin**  
LA PAROLE AUX ÉLUS -  
CHRISTELLE ANYA



Chaque mois, un ou une élu(e) d'Épinay-sur-Seine vous présente son parcours. Ce mois-ci, Christelle Anya, Conseillère municipale, nous fait part de son engagement pour la Ville d'Épinay-sur-Seine. Elle nous explique les motivations qui l'ont poussée à s'impliquer dans la vie locale, répondant ainsi aux besoins de ses concitoyens et cherchant à améliorer leur cadre de vie.

> Retrouvez son témoignage sur la chaîne YouTube – Mairie d'Épinay-sur-Seine

**13 juin**  
LES REPORTERS CITOYENS  
À LA RENCONTRE DE  
LILIAN THURAM



Dans le cadre du cycle d'ateliers « mémoire et journalisme » entamé en novembre 2023, les jeunes Reporters Citoyens (tous d'anciens élus du Conseil Municipal des Enfants d'Épinay-sur-Seine) ont eu l'occasion de rencontrer Lilian Thuram. Le 29 mai, l'ancien défenseur de l'équipe de France de football a échangé avec les enfants pendant près de deux heures au siège de la Fondation d'éducation contre le racisme à Paris

> Retrouvez cette actualité sur la page Facebook de la Ville

**12 juin**  
RETOURS EN IMAGE SUR  
LA FÊTE DE LA NATURE



Découvrez quelques clichés de la Fête de la Nature qui s'est déroulée le 25 mai dernier. Au programme : balades naturalistes et ateliers de photographie. Nos jeunes Spinassiens, curieux et enthousiastes, ont utilisé des appareils photo pour capturer de magnifiques images de fleurs et de plantes.

> Retrouvez cette actualité sur la page Facebook de la Ville

**17 juin**  
PODCAST - ÉPINAY-SUR-SEINE :  
TERRE DE SPORT ET D'INCLUSION



À Épinay-sur-Seine, le sport fait partie intégrante de la cité. Avec une cinquantaine d'associations sportives, tout le monde y trouve sa place. La Ville est particulièrement engagée dans l'égalité des chances et l'inclusion. Il y a quelques années, l'École Municipale des Sports (EMS) a créé une section de sports adaptés, permettant aux enfants à besoins particuliers de s'exprimer à travers l'activité physique, avec l'aide d'éducateurs spécialisés. Partez à la découverte de cette section sportive qui permet aux enfants de s'épanouir.

> Retrouvez cet épisode et les précédents sur toutes les plateformes d'écoute Spotify, Deezer, Amazon Music, Apple Podcast, Google Podcast

# UN FEU D'ARTIFICE D'ANIMATIONS LE 13 JUILLET !

Samedi 13 juillet, veille de Fête nationale, la Ville d'Épinay-sur-Seine vous propose des festivités dans le parc de l'Hôtel de Ville. La soirée débutera par un banquet suivi d'un bal et du traditionnel feu d'artifice sur les berges de Seine.



**C**omme chaque année, vous êtes invités à participer à un grand banquet, samedi 13 juillet, dans le parc de l'Hôtel de Ville. Un apéritif sera offert de 19h à 21h. **Apportez votre pique-nique ou profitez des nombreux food-trucks présents pour prendre place sur les tables installées dans le parc** (attention, le nombre de places est limité). N'oubliez pas de vous munir de votre couverture, coussin, chaise pliante... **Et pourquoi ne pas jouer le jeu du thème de cette année en arborant une touche de blanc ?** Un dress code recommandé mais pas obligatoire, bien sûr... **Parce qu'une fête n'en est pas vraiment une sans musique, des groupes joueront tout au long de la soirée.** Une piste de danse attendra ceux qui souhaitent, par exemple, s'initier au

swing grâce au « Happy Bal » de la Fée du Bal (de 19h30 à 20h) ou ceux qui veulent danser sur les reprises soul et funk de Soul Power (de 21h à 23h).

**À 23h, tournez-vous vers les berges de Seine pour assister au spectacle pyrotechnique qui vous émerveillera.** La musique et les feux d'artifice vous promettent une soirée riche en émotions. Après le bouquet final, le bal reprendra de plus belle jusqu'à 1h du matin aux rythmes des tubes dansants de DJ Eddy ! ■

> **Samedi 13 juillet** à partir de 19h, dans le parc de l'Hôtel de Ville. **Gratuit.** Restauration possible sur place. Renseignements au **01 49 71 89 10**

## ÉPINAY-SUR-SEINE COMMÉMORE SA LIBÉRATION

C'était le 26 août 1944 : les premiers chars alliés entraient dans Épinay-sur-Seine, libérant la Ville après quatre années d'occupation. Cet épisode historique, dont on célèbre le 80<sup>e</sup> anniversaire, reste un événement majeur pour la commune et ses habitants. C'est pourquoi Épinay le commémore chaque année. **Dimanche 8 septembre**, les habitants sont invités à se joindre aux élus et aux associations patriotiques pour cette commémoration en l'honneur des victimes du joug nazi, devant le Monument aux morts, dans le square du 11 Novembre, à 10h.

À cette occasion, Giselle Leroy, 12 ans à l'époque, racontera la Libération, telle qu'elle l'a vécue. Les élèves de l'association La Fée du Bal danseront, à l'Espace culturel, pendant le cocktail, pour vous faire découvrir les danses de l'époque, en tenue des années 1940. ■



> **Dimanche 8 septembre** à 10h, square du 11 Novembre. **Confirmation de participation souhaitée** en scannant le QR code ci-contre ou au **01 49 71 89 10**



# GABRIEL LOBAO, FINALISTE DE THE VOICE : « JE SUIS UN PUR PRODUIT SPINASSIEN »

Talentueux chanteur, artiste aux multiples talents, Gabriel Lobao a grandi à Épinay-sur-Seine. Formé au Conservatoire municipal de Musique et de Danse et au Pôle Musical d'Orgemont, il a terminé finaliste de The Voice, en mai dernier.

**I**l y a quelques semaines, il regardait, avec le même regard émerveillé qu'un enfant, sa photo qui ornait l'Hôtel de Ville : « C'est pour moi, ça ? C'est vraiment super, c'est merveilleux, merci ! » S'il est le premier surpris de son succès à The Voice, à Épinay, en revanche, nous, on n'est guère étonnés : depuis sa plus tendre enfance, Gabriel a du talent à revendre.

Le finaliste du télécrochet de TF1 a grandi à Épinay. Si ses parents ont depuis déménagé à Enghien-les-Bains, le jeune homme continue de se sentir spinassien. Il faut dire qu'il a fait ses premières scènes chez nous. « Mes parents ont su que je chanterais dès que j'ai eu 3 ans. À 7 ans, je suis entré au Conservatoire. J'ai adoré cet endroit : j'y suis resté, même lorsque j'ai rejoint la Maîtrise de Radio France, jusqu'à mon départ pour Londres, à 21 ans. À 19 ans, en parallèle, j'ai eu envie de faire plus de pop-rock, alors j'ai intégré le PMO. Je suis un pur produit spinassien. Sans Épinay et ses structures culturelles, je ne serais pas là ! Ma première scène solo, c'était, je me rappelle, le « Ciné rock » au PMO et j'avais chanté Who Wants to Live Forever de Queen, que j'ai aussi chanté en finale.



La boucle est bouclée ! », raconte-t-il en riant.

## « Ma famille m'a donné confiance en moi »

Il n'est pas le seul, d'ailleurs, à qui Épinay a offert un tremplin : le PMO a donné une autre participante à The Voice 2024, Maéva, et le Conservatoire a même déjà « placé » un vainqueur à The Voice, Abi Bernadoth, en 2020\*. « C'est une école très formatrice où on te fait bosser, vraiment », se rappelle Gabriel.

Une école qui lui a permis de tutoyer les sommets. « Quand on m'a contacté pour intégrer le casting de The Voice, j'ai un peu hésité. Mais j'aime bien les risques. J'ai envie d'aller le plus haut possible. Ça passe ou ça casse !, plaisante-t-il. The Voice m'a permis de grandir en simplicité vocale. J'ai eu la chance d'être coaché par Mika, qui m'a donné tellement de bons conseils. » Des conseils qu'il compte bien appli-

quer pendant la tournée de l'émission, dès cet été.

En attendant de monter sur les plus grandes scènes de France, Gabriel a réintégré la maison familiale. Aux côtés de ses parents, très présents, il prépare son après The Voice. « Mes parents ont toujours été à mes côtés. Même à l'époque du Conservatoire, mon père passait des heures à m'écouter jouer si mal du violon, sourit le jeune homme. Quand j'ai voulu arrêter, il a rejoint, à 50 ans passés, ma classe de violon, juste pour me pousser à continuer. Sans ma famille, rien ne se serait jamais passé. Ils m'ont donné confiance en moi. » Quant à tous ses voisins, ils ont pu le découvrir ou le redécouvrir le 21 juin : Gabriel et Maéva ont en effet assuré brillamment la première partie de la Fête de la Musique ! ■

\* Abi qui poursuit d'ailleurs sa brillante carrière, puisqu'il a intégré le casting de la comédie musicale Molière, où il interprète le prince de Conti.



## UNE JOURNÉE POUR DÉCOUVRIR GUINGUINÉO



Envie d'être dépaycé et de découvrir une Ville avec laquelle Épinay-sur-Seine a commencé un rapprochement (lire également en page 4) ? L'association Mouso, présidée par Aby Doucouré, vous invite à une journée portes ouvertes, **samedi 6 juillet**. De 13h à 18h, au parc central d'Orgemont, l'association des ressortissants de Guinguinéo organisera plusieurs stands, pour découvrir ses activités, la ville de Guinguinéo, notamment le futur partenariat avec Épinay-sur-Seine, ou encore les plats sénégalais. ■

> **Samedi 6 juillet** de 13h à 18h, au parc central d'Orgemont

## DEVENEZ CHAMPION DE DOMINOS

Devant le succès de la première édition, l'année dernière, l'Amicale Multiculturelle, présidée par Saïd Abdallah, réitère son championnat de jeu de dominos. Rendez-vous **le samedi 24 et le dimanche 25 août**, de 14h à 22h, dans la salle polyvalente Félix Merlin pour vous affronter autour des petites tuiles numérotées. Attention, la stratégie sera de mise pour repartir avec le trophée promis au vainqueur ! ■

> **Les 24 et 25 août** de 14h à 22h, à la salle polyvalente Félix Merlin (60 rue Félix Merlin).  
Participation : 5 €. Renseignements au **06 95 62 24 33**



## DONNEZ VOTRE SANG PENDANT L'ÉTÉ

Entre les vacances et les jours fériés, l'été n'est pas propice au don de sang ! Un phénomène qui complique grandement le travail des professionnels de santé. En effet, les réserves de sang sont en baisse alors que la demande reste constante, créant une situation préoccupante pour les hôpitaux et les patients en attente de transfusion. Les donneurs réguliers, souvent absents en raison de leurs propres obligations et activités, ne compensent pas cette baisse de fréquentation. C'est pourquoi une grande collecte de sang sera organisée dans le restaurant scolaire de l'école élémentaire Georges Martin **le dimanche 28 juillet**. Cette initiative vise à sensibiliser le public à l'importance vitale du don de sang et à encourager un maximum de personnes à participer à cet acte de solidarité. ■

> **Dimanche 28 juillet** de 8h30 à 13h30, à l'école élémentaire Georges Martin (2 rue Mulot). Pour plus de confort, il est possible de réserver un créneau de collecte sur le site [Dondesang.efs.sante.fr](http://Dondesang.efs.sante.fr).

## LA RESSOURCERIE ÉPHÉMÈRE REDONNE VIE AUX OBJETS

La ressourcerie éphémère investira de nouveau l'Espace Mendès France, **du mardi 3 au jeudi 19 septembre inclus**. Cette boutique solidaire, portée par la ReFabrique, association présidée par Victor Fragne, est ouverte à tous.

Objectif de cette initiative : contribuer à promouvoir l'économie circulaire et le réemploi en évitant la production, l'enfouissement et l'incinération de déchets. Les particuliers déposent des objets qu'ils n'utilisent plus, l'association les nettoie et les revend, à prix très bas.

Comme à chaque fois, des ateliers de réemploi ou d'upcycling (créer un bel objet neuf à partir de vieux matériaux) seront organisés, toujours à l'Espace Mendès France. Rendez-vous les mercredis ou les samedis, à 15h, pour vous initier, par exemple, à la fabrication d'éponges ou de tote bag en matériaux recyclés et même au tricot ! ■

> **Du mardi 3 au jeudi 19 septembre** de 12h à 19h, à l'Espace Mendès France (23 rue de Paris). Renseignements au **06 47 72 04 31** ou sur @larefabriqueasso sur Facebook



# DÉCOUVRIR L'HISTOIRE D'ÉPINAY EN SE BALADANT

Cet été, la Ville vous propose deux balades thématiques, guidées par les Cultiveuses, à la découverte de l'Épinay-sur-Seine d'hier et d'aujourd'hui.

• **Les loisirs en bord de Seine au XIX<sup>e</sup> siècle, vus par les peintres :** remontez le temps au XIX<sup>e</sup> siècle et découvrez les bords de Seine lorsqu'ils étaient des lieux de guinguette, de baignades et de pêche à la ligne, mais aussi des lieux de labeur. Du halage des bateaux jusqu'au nettoyage du linge dans les bateaux-lavoirs, laissez-vous porter par les souvenirs des anciens.

> **Dimanche 7 juillet**, départ à 16h30 devant l'Hôtel de Ville (1-3 rue Quétigny). **Gratuit.** Inscription obligatoire à [archives.patrimoine@epinay-sur-seine.fr](mailto:archives.patrimoine@epinay-sur-seine.fr) ou sur [explore-paris.com](http://explore-paris.com)

• **Les Tiers-lieux, Épinay-sur-Seine, terre d'innovation :** avec la présence de plusieurs tiers-lieux sur un territoire de près de 55 000 habitants pour une superficie de 5 km<sup>2</sup>, Épinay-sur-Seine fait de l'écologie, de la culture et de l'art, de la production et de l'économie locale ses priorités. Découvrez leurs spécificités durant cette randonnée.

> **Samedi 20 juillet**, départ à 16h30 devant la gare RER C (place de la Nouvelle Gare). **Gratuit.** Inscription obligatoire à [archives.patrimoine@epinay-sur-seine.fr](mailto:archives.patrimoine@epinay-sur-seine.fr) ou sur [explore-paris.com](http://explore-paris.com)

## L'ÉCLAIR ÉCLAIRE L'ÉTÉ

Jusqu'au samedi 20 juillet puis du samedi 24 août au samedi 28 septembre, la Guinguette L'Éclair vous accueille tous les samedis, à partir de 14h. L'occasion de découvrir des ateliers inédits, mais aussi l'immense parc, comprenant une prairie, deux grandes places, une auberge d'été pour des concerts endiablés, un chapiteau d'arts vivants, un bal monté, des boissons à petits prix et des barbecues en accès libre...

Parmi les très nombreux événements au programme, on vous a sélectionné :

- la réalisation de portraits photographiques d'habitants, par Marc Lacouture. Réservez votre séance photo **le 6 juillet et le 7 septembre** à [relationspubliques@soukmachines.com](mailto:relationspubliques@soukmachines.com).
- Un atelier de peinture murale participative avec deux résidentes de L'Éclair (les 6 et 20 juillet).
- L'histoire de Blanche-Neige comme vous ne l'avez jamais vue, avec ukulélé et sports de combat. Ce sera dans le spectacle *La*

*Reine vs Blanche Neige* de la Compagnie Tempus Ludicari, à découvrir le **13 juillet** (dès 5 ans). Initiez-vous au karaté en famille avant ou après la représentation à 17h !

- Un spectacle interactif où Emmanuelle Jacquemard et Françoise Roche s'interrogeront sur la relation entre une mère et son fils et les représentations de la masculinité : *Madame, c'est un garçon*, ce sera le **20 juillet**.
- Un atelier ludique sur les utopies et la ville, imaginé par L'œil dit et Idil Kem (**le 31 août**).

Bref, un lieu dédié à la culture et au farniente, un espace incroyable à la programmation multiforme, où l'on peut se détendre et festoyer.

> **Jusqu'au 20 juillet (inclus) et du 24 août au 28 septembre (inclus)**, ouverture de la Guinguette L'Éclair (8 avenue de Lattre de Tassigny) tous les samedis à partir de 14h. **Entrée libre.** Programmation à retrouver sur [leclair-epinay.com](http://leclair-epinay.com)

## AU PROGRAMME DE VOS MÉDIATHÈQUES

Cet été, pour vous aider à accueillir les Jeux Olympiques et Paralympiques, les médiathèques se lancent dans une programmation hors les murs, spéciale Club Seine et Club 2024. Pour toutes ces activités, un parent devra être présent pour accompagner l'enfant.

**Dans le parc des Béatus, dans le cadre du Club Seine, de 14h à 18h**

- Samedi 6 juillet : lecture de contes multilingues (à partir de 3 ans)
- Mercredi 10 juillet : crée ta BD autour du sport (à partir de 6 ans)
- Vendredi 12 juillet : « sieste acoustique » et lectures plaisir (à partir de 18 mois)
- Samedi 13 juillet : jeu de l'oie « femmes et sport » (à partir de 6 ans)
- Mercredi 17 juillet : partage de comptines du monde (à partir de 18 mois)

- Vendredi 19 juillet : yoga et relaxation à partir des livres CD de la médiathèque (à partir de 2 ans)
- Samedi 20 juillet : création de flammes olympiques en papier (à partir de 7 ans)
- Mercredi 24 juillet : atelier cerf-volant du monde (à partir de 7 ans)

**Au Parc Municipal des Sports, dans le cadre du Club 2024, de 14h à 18h**

- Vendredi 26 juillet : atelier henné sur toile (à partir de 7 ans)
- Samedi 27 juillet : blind-test langues du monde (à partir de 6 ans)
- Mardi 30 juillet : jeu de l'oie « femmes et sport » et enregistrement d'un podcast spécial JO (à partir de 7 ans)
- Mercredi 31 juillet : réalisation de cartes postales sérigraphiées et d'une planche de BD autour du sport (à partir de 6 ans)

# LA SPINASSIENNE : L'ÉCHAUFFEMENT DÉMARRE MAINTENANT !

La 14<sup>e</sup> édition de la Spinassienne aura lieu le dimanche 13 octobre. En plus de profiter de l'été pour s'entraîner, les coureurs doivent penser à s'inscrire dès maintenant, pour réserver leur dossard en exclusivité !

**L**e semi-marathon d'Épinay-sur-Seine, La Spinassienne, revient le 13 octobre pour sa 14<sup>e</sup> édition ! Que vous soyez un coureur expérimenté ou débutant, cet événement est conçu pour tous les passionnés de course à pied. Que ce soit le semi-marathon (21,1 km), le 10 km, le 3,8 km ou les courses de 400 à 1 500 m réservées aux enfants, il y en aura pour tous les niveaux.

**Mais, avant de franchir la ligne de départ au Parc Municipal des Sports, il faut s'entraîner. Et si vous profitez de l'été pour affiner votre préparation ?** Les entraînements estivaux sont idéaux pour améliorer votre endurance et votre vitesse.

N'oubliez pas de bien vous hydrater et de choisir les heures les plus fraîches pour vos séances de course. Prévoyez une séance tous les deux ou trois jours au minimum. Les étirements et les échauffements sont également essentiels pour prévenir les blessures. Nos conseils d'entraînement :

- Adoptez une routine d'entraînement : alternez entre des courses longues et lentes et des séances de vitesse.
- L'hydratation et l'alimentation sont des éléments essentiels : buvez régulièrement et privilégiez une alimentation riche en glucides complexes.
- On ne néglige pas le repos et la récupération : accordez-vous des jours de repos et pratiquez des exercices de



récupération comme le yoga ou les étirements.

Mais, avant de courir, il faut s'inscrire ! **Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au jour J. Mais, si vous renvoyez le formulaire avant le 30 septembre, vous bénéficierez de tarifs préférentiels** : 17 € pour le semi-marathon, 12 € pour le 10 km et 1 € pour la course de 3,8 km (un montant reversé aux Restos du Cœur). Passé le 30 septembre, les tarifs augmenteront de quelques euros. Les courses enfants sont gratuites. ■



> **Renseignements et inscriptions** en scannant le QR code ci-contre

## LE SEMI-MARATHON LABELLISÉ

La Spinassienne a reçu cette année de la Fédération Française d'Athlétisme le Label Course sur route de bronze (l'équivalent d'une course d'un niveau régional). Ce label garantit que La Spinassienne respecte des standards de qualité stricts, notamment en termes d'organisation, de sécurité et de respect de l'environnement. De plus, cette reconnaissance officielle permet aux coureurs de gagner des points pour leur classement au niveau national et de se qualifier pour des compétitions de plus haut niveau.



## LA VILLE RÉCOMPENSÉE POUR SES INITIATIVES OLYMPIQUES

C'est la reconnaissance du travail mené depuis plusieurs années par la Ville. **Mardi 28 mai, Samia Azzouz, Adjointe au Maire déléguée aux Sports, et Karim Ahmed, Conseiller municipal délégué à l'Olympisme, au Handisport et aux Nouvelles pratiques sportives, ont reçu, au nom de la Ville d'Épinay-sur-Seine, le 2<sup>e</sup> prix des Podiums France Bleu Paris 2024** (ex aequo avec Champigny-sur-Marne), lors du Salon de l'Association des maires d'Île-de-France. Ce prix récompense les initiatives mises en place autour des Jeux Olympiques et Paralympiques. Épinay-sur-Seine s'est distingué grâce à sa politique sportive innovante, notamment en direction du sport adapté, et ses initiatives de sensibilisation des élèves aux enjeux du handisport. ■





# OUVRONS GRAND LES JEUX !

Ça y est : l'attente tire à sa fin ! Dans quelques jours, le coup d'envoi des Jeux Olympiques et Paralympiques sera donné. Épinay-sur-Seine s'associe à cette grande fête du sport. En accueillant le relais de la Flamme paralympique, le 27 août, en offrant des places pour les épreuves aux enfants et aux familles, en organisant le Club Seine, des activités sportives et ludiques pour toute la famille, sans oublier le Club 2024, où les initiations et les animations alternent avec les retransmissions sur grand écran : les initiatives s'étaleront pendant tout l'été. Mais Paris 2024, c'est aussi une opportunité de changer le visage de nos villes et de notre territoire. Les Jeux Olympiques et Paralympiques représentent un formidable accélérateur que la Ville d'Épinay-sur-Seine a su exploiter au mieux.

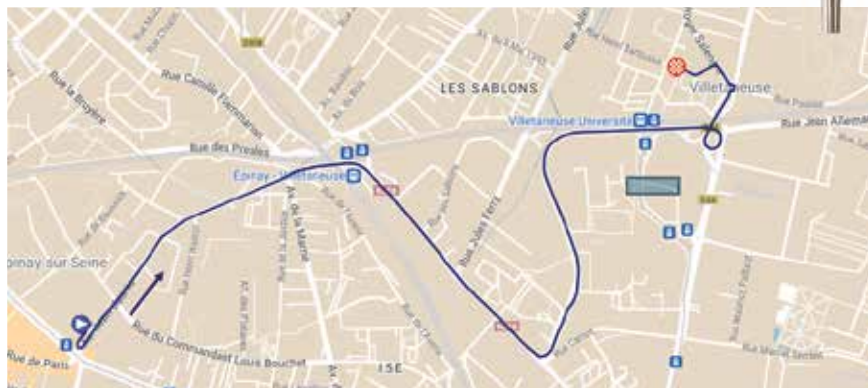
# ÉPINAY ACCUEILLE L'HISTOIRE !

Le 27 août prochain, Épinay-sur-Seine accueillera le relais de la Flamme paralympique. Un moment historique auquel tous les Spinassiens sont invités à participer.

## La Flamme paralympique passera par Épinay !

Le magnifique flambeau argenté fera étape à Épinay, le mardi 27 août. L'événement est exceptionnel et devrait attirer des milliers de personnes. En guise d'échauffement, avant le relais proprement dit, aux alentours de 13h30, de nombreuses animations sont prévues sur le Parc Municipal des Sports : elles démarreront à partir de 10h. Au programme, entre autres, un pique-nique géant, une fanfare et des déambulations festives.

**Du Parc Municipal des Sports à la gare d'Épinay-Villetaneuse, puis de la route de Saint-Leu jusqu'à l'université de Villetaneuse, la Flamme paralympique paradera sur près de 2 kilomètres, avec un passage de relais tous les 200 mètres.** Une occasion unique de voir « en vrai » ce qui n'est d'ordinaire qu'une image sur un écran de télévision. Ce moment extraordinaire, la Ville le prépare depuis maintenant plus d'un an. Pour voir la flamme, rendez-vous



soit au Parc Municipal des Sports, soit le long de l'avenue Jean Jaurès ou de la route de Saint-Leu. Épinay est dans les starting-blocks !

## Le relais, en pratique

**Attention, le jour J, des difficultés de circulation sont à prévoir.** En effet, la circulation (quel que soit le véhicule, y compris vélos ou trottinettes élec-

triques !) sera interdite sur le trajet du relais pendant une partie de la journée du 27 août : autour du Parc Municipal des Sports, avenue Jean Jaurès et route de Saint-Leu (jusqu'à l'angle avec l'avenue Jean-Baptiste Clément). De même, le stationnement sera prohibé sur le trajet du relais. Un courrier sera envoyé aux riverains concernés avec toutes les informations pratiques. ■

QUESTIONS À

3



**Karim Ahmed,**

CONSEILLER MUNICIPAL DÉLÉGUÉ À L'OLYMPISME, AU HANDISPORT ET AUX NOUVELLES PRATIQUES SPORTIVES

**Cela fait plusieurs années que la Ville prépare les Jeux Olympiques et Paralympiques de Paris 2024. Comment s'est effectué ce travail en amont ?**

**K. A. :** Paris 2024, c'est une course de fond. On a commencé à travailler dès le début de ce mandat. Et notre objectif principal était de sensibiliser les plus jeunes au handisport :

ça a été chose faite avec l'organisation, dès 2021, des Semaines Olympiques et Paralympiques.

### Pourquoi le handisport ?

**K. A. :** C'est simple : avec Samia Azzouz, Adjointe au Maire déléguée aux Sports, on considère qu'aujourd'hui, si un gamin veut pratiquer du sport, il n'a pas besoin de nous. Il y a suffisamment d'associations et de structures pour pouvoir pratiquer. Mais ce n'est pas le cas pour un enfant en situation de handicap, qu'il soit physique ou psychique. C'est pour cela qu'on s'est investis sur cette question : en multipliant les initiations aux handisports (cécifoot, basket ou escrime fauteuil, para ping-pong, etc.) ou en créant l'École Municipale du Sport Adapté. Et, quand on voit le résultat, on se sent utiles.

### D'où le passage de la Flamme paralympique !

**K. A. :** Accueillir le relais de la Flamme paralympique, c'est une façon de récompenser notre travail et d'en reconnaître la valeur. Cela nous rend très fiers et on espère que les Spinassiens le seront aussi ! Cette grande fête résonnera comme un point d'orgue. Mais on n'oublie pas l'après-JOP. On sait qu'ils génèrent 10 à 20% d'inscriptions en plus dans les disciplines où il y a des médaillés français. Or, le but de la politique sportive que nous menons, c'est que tous les Spinassiens, quels que soient leur âge, leur condition physique, leurs capacités, fassent du sport. Parce que la pratique sportive, ça permet d'être bien dans sa tête, et donc d'être bien dans ses baskets !

# JEUX OLYMPIQUES ET PARALYMPIQUES : ÉPINAY AUX PREMIÈRES LOGES !

À Épinay comme ailleurs, la ferveur populaire devrait être bien présente à l'occasion de ces Jeux Olympiques et Paralympiques de Paris 2024. Certains Spinassiens auront même la chance de voir les épreuves en direct !

## DES PLACES POUR LES ENFANTS ET LES FAMILLES



Un billet pour les Jeux Olympiques et Paralympiques de Paris 2024, c'est la promesse de vivre une expérience sportive inoubliable. Un moment historique auquel la Ville d'Épinay-sur-Seine voulait associer les jeunes Spinassiens. **La Ville a ainsi obtenu 500 places, qui permettront aux centres de loisirs, aux centres socioculturels et au service Jeunesse d'organiser des sorties à destination des enfants, des familles et des jeunes.**

En parallèle, le Département de la Seine-Saint-Denis offrira également 150 000 billets (dont 28 000 pour la cérémonie d'ouverture). Des billets qui seront offerts aux collégiens, aux personnes âgées ou en situation de handicap et aux sportifs amateurs. ■

## OÙ VOIR LES ÉPREUVES AUTOUR D'ÉPINAY ?

Bien sûr, les épreuves seront visibles, sur grand écran, au Club 2024, dont vous retrouverez informations pratiques, programme et plan dans le fascicule à détacher, au milieu de votre magazine.

**Mais, tout autour, treize autres espaces seront installés dans neuf villes de Plaine Commune :** à Aubervilliers (au parc Eli Liotar et au square Stalingrad) à la Courneuve (au parc de la Liberté), à Pierrefitte-sur-Seine (au complexe Roger Fréville), à Saint-Denis (au Bassin de la Maltournée, au parc de la Légion d'Honneur et place de l'Hôtel de Ville), à Saint-Ouen-sur-Seine (au parc des Docks), à Villetaneuse (au stade Bernard Lama) et à Stains (à la piscine René Rousseau). Le parc départemental de L'Île-Saint-Denis sera le lieu de référence pour tous les supporters africains, puisque c'est là que sera installée la « Station Afrique ». Le parc départemental Georges Valbon, à la Courneuve, sera l'épicentre des supporters de la Seine-Saint-Denis puisqu'il abritera le parc des Jeux. Au programme, du 25 juillet au 11 août et du 6 au 8 septembre, 70 activités gratuites à découvrir (canoë, voile, mur d'escalade, skate parc, basket en 3x3...) et huit soirées de concerts exceptionnels. ■

> Tous les programmes à retrouver sur [jopparis2024.seinesaintdenis.fr](http://jopparis2024.seinesaintdenis.fr)



**Samia Azzouz,**

ADJOINTE AU MAIRE DÉLÉGUÉE  
AUX SPORTS

QUESTIONS À  
**3**

### Les Jeux Olympiques et Paralympiques sont-ils une chance pour le sport à Épinay-sur-Seine ?

**S. A. :** C'est ce qu'on espère. On le verra d'ici la fin de l'année et surtout d'ici la fin du mandat. Promouvoir le sport d'élite autant que le sport de masse, la santé, la culture sportive, l'inclusion, la diversité... Ce sont les impacts attendus et que nous espérons. Les JOP ont été un tremplin pour notre ambitieuse politique sportive. Épinay Scène de Sport est un succès, quand on voit le nombre de participants ! D'ici deux ans, à la fin du mandat, on fera son bilan, mais je sais déjà qu'il sera positif, même si on verra d'ici là ce qu'on doit améliorer.

### Althéa Laurin, Djelika Diallo... Ces sportives spinassiennes ont des chances de médailles dans leur discipline. Quelle est la place du haut niveau à Épinay ?

**S. A. :** On veut donner l'opportunité aux jeunes Spinassiens talentueux de progresser. On se voit comme une pépinière de talents. On les soutient donc, avec leurs clubs, à travers les subventions. C'est le cas, par exemple, pour Djelika Diallo, mais aussi pour Azriel Dekenne Dikko du Judo-Club d'Orgemont qui vient d'intégrer le Pôle France.

### Les JOP, ce sont aussi des épreuves sportives, qui auront lieu dans des équipements très proches d'Épinay. Les Spinassiens auront-ils l'opportunité de les découvrir ?

**S. A. :** Bien sûr ! La Ville s'est portée acquéreur de places, mais en a aussi obtenu de la part de la Métropole du Grand Paris, du Département de la Seine-Saint-Denis ou de la Région Île-de-France. Ces places sont réservées principalement aux enfants et aux jeunes : il est primordial, à mes yeux, qu'ils puissent assister à ces épreuves. L'ambiance, la qualité des épreuves, les exploits qu'ils y verront... Ce sont des souvenirs qui marquent une vie !

## ILS VONT FAIRE NOS JOP !

Sportifs de haut niveau, porteurs de la Flamme olympique ou paralympique, bénévoles... Ces Spinassiennes et Spinassiens seront au cœur de Paris 2024 et porteront haut les couleurs de notre ville.

### ALTHÉA LAURIN OBJECTIF OR



Elle n'a qu'un objectif en tête : Althéa Laurin vise l'or pour Paris 2024. Et la taekwondoïste spinassienne figure parmi les favorites : championne d'Europe catégorie moins de 73 kg en mai dernier mais aussi en 2022, championne du monde en

2023 et bronze olympique aux derniers JO de Tokyo, c'est une Althéa confiante qui devrait fouler les tatamis du Grand Palais, du 7 au 10 août. Tout Épinay, et notamment son club formateur, le Taekwondo-Club spinassien, présidé par Mohamed Kobaa, seront derrière elle pour la soutenir !

### BENJAMIN DUCASSE : ALLUMER LA FLAMME

Cycliste amateur, skieur passionné, violoniste, chef d'orchestre... Benjamin Ducasse ne veut entrer dans aucune case. Et c'est tant mieux ! Sa forte personnalité et son destin sont hors du commun : à 19 ans, il est victime d'un accident de ski qui le laisse paraplégique. Il réapprend à marcher avec des béquilles, mais aussi à conduire une voiture ou un scooter, à pratiquer le tennis, l'escrime ou le ski. Bref, une résilience à toute épreuve qui l'a propulsé relayeur de la Flamme olympique : le 25 juillet, il portera haut le flambeau des valeurs de l'olympisme.



### TOUS DERRIÈRE DJELIKA DIALLO



À 13 ans, Djelika Diallo découvre le para-taekwondo au cours d'une initiation dans son école. Une révélation... Cette Spinassienne intègre le club TKD de Dugny et, à 18 ans, explose cette année avec un titre de vice-championne d'Europe et de médaillée d'or aux championnats d'Asie. Dans sa catégorie, moins de 65 kg, Djelika figure parmi les favorites pour un podium. Croisons les doigts pour les épreuves de para-taekwondo du 29 au 31 août au Grand Palais.

### NADIA AFTIS : LE RELAIS DE LA SOLIDARITÉ

Nous l'avons connue entrepreneuse, la voici relayeuse. Nadia Aftis, fondatrice de Tartine et Moi (des pâtes à tartiner en vente à la Boutique en Scène) et de FKM Mobilité (une entreprise de transport de personnes



en situation de handicap), a été sélectionnée par Paris 2024 pour son autre casquette, associative celle-ci, afin de porter la Flamme olympique. Elle est en effet fondatrice de l'association Épinay au Cœur qui œuvre en faveur des enfants en situation de handicap et distribue des colis alimentaires aux familles précaires.

## SOPHIE AOUNALLAH, LA COMMISSAIRE SPORTIVE

Elle fait partie des 22 commissaires sportifs français sélectionnés. La tâche de Sophie Aounallah va être redoutable : contrôler les compétitions de para judo, lors des épreuves du 5 au 7 septembre à l'Arena Champ-de-Mars. Vérification des kimonos ou du poids des combattants, chronomé-

trage des combats et des actions, marquage des points... c'est un poste essentiel que va occuper celle qui, d'habitude, est éducatrice à l'École Municipale des Sports. Pour repérer Sophie Aounallah, c'est facile : elle sera en tenue officielle d'arbitrage, costume noir et chapeau blanc !



## BOGUMILA ROPPEL, LA BÉNÉVOLE AU SECOURS DES SPECTATEURS



« C'était une telle opportunité : les JOP à Paris, ça n'arrive qu'une fois par siècle. Tu tends les bras et tu y es ! » Alors, quand elle a su que Paris 2024 recrutait 45 000 bénévoles pour aider à l'organisation, Bogumila Roppel, salariée du CSME et éducatrice sportive de la Ville, s'est portée volontaire. Du 27 juillet au 9 août, de 7h30 à 15h30 tous les jours, elle assistera les spectateurs du hockey sur gazon au stade Yves du Manoir, à Colombes (seul site olympique à avoir également accueilli les jeux de

1924 !). L'occasion de voir de près l'effervescence autour des épreuves et une façon pour elle d'apporter sa petite pierre à cet événement historique.

Bogumila s'alignera aussi au départ du 10 km du Marathon pour tous, le 10 août. Elle fait partie des 20 024 coureurs tirés au sort (sur 400 000 candidats !) pour prendre le départ de cette course exceptionnelle. Elle courra de nuit, autour des monuments les plus iconiques de Paris.

## QUE REPRÉSENTENT LES JOP POUR VOUS ?

Cette question, nous l'avons posée à des sportifs spinassiens. Quels que soient leur âge et leur niveau, tous retiennent une chose : le bonheur d'accueillir cet événement à quelques pas de chez eux.

### Riad Guerfi, le sportif de haut niveau :

« Les JO, ça crée de la joie ! »



« Les Jeux Olympiques, c'est avant tout du partage. C'est le plus grand événement sportif qui existe. C'est même plus fort que les championnats du monde ! » Et pourtant, les championnats du monde, Riad Guerfi les a faits. Champion de France du 10 000 m cette année, Riad regrette, « bien sûr, de ne pas avoir réussi à me qualifier. Mais ce n'est pas grave :

j'irai voir des épreuves en tant que spectateur et ce sera très bien. C'est ça, les JO, ça crée de la joie et du partage ! »

Son plus grand souvenir d'une olympiade ? La double victoire de Hicham El Guerrouj sur 1 500 et 5 000 m en 2004. « À l'époque, je venais seulement de commencer en athlétisme et c'était une performance tellement énorme qu'elle m'a beaucoup marqué ! La force des Jeux Olympiques, c'est aussi ça : inciter les jeunes à faire d'autres sports que le football, à découvrir d'autres pratiques. Comme l'athlétisme par exemple ! »

### Katell Goguet, la championne en devenir :

« Les Jeux Olympiques, c'est un objectif ! »




« Pour le moment, le muay-thaï n'est pas discipline olympique. Mais il le sera aux prochains JOP, ceux de Los Angeles. Donc, pour moi, les JO, c'est un objectif ! J'ai 16 ans en 2028, je serai au top pour pouvoir y participer. Mais, j'avoue, avoir les épreuves qui se déroulent à deux pas de chez moi et ne pas pouvoir y participer, c'est un peu frustrant... » Même si cela permet à Katell Goguet, cham-

pionne de France junior de boxe thaïlandaise il y a quelques mois, de préparer sereinement... son bac de français.

Mais aussi les championnats du monde. Ce sera le cas, peut-être, si Katell est sélectionnée en équipe de France, en septembre. L'occasion peut-être de commencer à égaler le nombre de titres de Teddy Riner : « Si on me demande de citer un athlète olympique, c'est lui le premier qui me vient à l'esprit. D'abord parce que j'ai démarré, étant petite, par du judo. Ensuite et surtout parce que son palmarès est impressionnant ! » Comme l'est, déjà, celui de Katell !

# Vos talents



« La Flamme paralympique fait écho à la danse contemporaine, en mettant en avant nos fragilités, qui font aussi notre force »

# Nawel Oulad

## la Flamme de la danse

Elle fait partie des 21 relayeurs originaires de la Seine-Saint-Denis : la danseuse et chorégraphe Nawel Oulad portera la Flamme paralympique lors du relais qui se déroulera fin août. Un honneur pour cette artiste aux multiples talents.

**T**out a démarré par un simple coup de fil, il y a quelques mois. « *On m'a annoncé que j'avais été choisie pour porter la Flamme paralympique. Je ne m'y attendais pas du tout : j'étais très heureuse. Je ne sais pas qui a proposé mon nom, mais c'était très flatteur.* » Elle en plaisante, modeste : Nawel Oulad prend sa nomination comme une bonne surprise. En réalité, c'est la suite logique d'un destin artistique extraordinaire. Originaire d'Épinay-sur-Seine (elle a grandi, ça ne s'invente pas, juste à côté du Conservatoire Municipal de Musique et de Danse), Nawel est un « pur produit spinassien », comme elle l'explique en riant : formée à la musique au Conservatoire et à Arcana, à la danse avec Dans'Âm, au théâtre à la Maison du Théâtre et de la Danse, elle crée en 2010 sa compagnie, la Compagnie Nawel Oulad, renommée récemment Compagnie NAO, avec laquelle elle enchaîne les performances et les spectacles dans les théâtres, les musées et les lieux patrimoniaux. En plus de sa casquette de chorégraphe et de danseuse, elle aime transmettre sa passion en dispensant des cours et des ateliers, notamment à la MTD et dans plusieurs écoles spinassiennes.

Le 7 juin dernier, Nawel est choisie pour chorégrapier le spectacle d'inauguration de la passerelle piétonne qui relie le Stade de France au Centre Aquatique Olympique de Saint-Denis. Elle signe *Reliant*, une création pour douze danseurs, de cultures et d'âges différents, qui multiplie les clins d'œil aux sports olympiques, notamment

les sports aquatiques, et aux habitants de la Seine-Saint-Denis. « *C'est un spectacle joyeux, coloré, dynamique, où les danseurs créent des liens, des ponts entre eux. C'est une ode à mon département, la Seine-Saint-Denis : son métissage est une fierté* », explique Nawel.

« *La proximité me plaît : j'aime l'échange avec le public. C'est peut-être ce qui a fait que j'ai été choisie comme relayeuse, parce que la transmission est très importante dans mon travail, poursuit celle qui a déjà une fille et sera jeune maman fin août, au moment du relais. Je suis très fière de porter la Flamme paralympique. Pour moi, elle est très symbolique, elle porte encore plus ces valeurs qui nous sont chères, celles de partage, d'inclusion, de générosité. Là où les sports olympiques classiques ont une exigence de performances, de corps parfaits, de résultats, les sports paralympiques mettent en valeur nos différences, nos singularités. La Flamme paralympique fait écho à la danse contemporaine, en mettant en avant nos fragilités qui font aussi notre force.* »

Reste la grande inconnue... Où Nawel Oulad portera-t-elle la Flamme paralympique ? « *Je n'en sais rien, mais j'espère bien le faire à Épinay-sur-Seine le 27 août, sourit-elle. Normalement, pour son relais, on a la liberté de marcher, de courir, de sauter... Il faut juste qu'on avance : j'aimerais tellement le faire en dansant !* » On a hâte de découvrir cette nouvelle création éphémère, ce moment de grâce qu'on espère suspendu à Épinay...

# CIRCULER PENDANT LES JEUX

Les Jeux Olympiques et Paralympiques auront un impact sur les conditions de circulation. Routes, transports en commun, tarifs... Circuler s'annonce un peu compliqué pendant la période olympique : on vous a donc préparé un guide pratique.

## Les impacts sur les routes pendant les JOP de Paris 2024

Du 26 juillet au 10 août et du 28 août au 8 septembre, les routes seront donc plus fréquentées que d'habitude. Certaines, les « voies olympiques », seront touchées par des restrictions de circulation. Ces voies seront réservées aux véhicules accrédités et formeront un périmètre de sécurité autour des sites de compétition. Il s'agit du périphérique, de l'A1, l'A10, l'A6, l'A12 et la N118.

En revanche, difficile de vous donner des prévisions précises : les zones concernées par les restrictions de circulation évoluent en effet en fonction des jours et même des heures ! **Le ministère chargé**



**des Transports a donc développé une carte interactive répertoriant tous les impacts routiers** des périmètres mis en place par la préfecture de Police de Paris, afin de vous permettre d'anticiper vos déplacements pendant la

période des Jeux Olympiques de Paris 2024. ■ **> Retrouvez-la sur le site internet [anticiplerlesjeux.gouv.fr](https://anticiplerlesjeux.gouv.fr) ou en scannant le QR code ci-contre.**



## TRANSPORTS : PRENEZ VOS PRÉCAUTIONS AVANT LES JOP !

➤ Si quelques lignes et quelques stations de métro seront fermées le jour de la cérémonie d'ouverture, globalement, le trafic des transports en commun devrait être augmenté pendant les épreuves. Pas de souci, donc, pour emprunter les RER, Transilien et métro. En revanche, il y aura forcément des impacts en termes de fréquentation (notamment pour les lignes desservant le Stade de France). **Pour anticiper vos déplacements, n'hésitez pas à consulter la carte de prévision des fréquentations mise**

**en place par l'État**, soit en vous connectant à [anticiplerlesjeux.gouv.fr/carte-interactive-impacts-deplacements-ile-france](https://anticiplerlesjeux.gouv.fr/carte-interactive-impacts-deplacements-ile-france), soit en scannant le QR code.



➤ Pour compenser la hausse du trafic pendant la période des Jeux Olympiques et Paralympiques (JOP) de Paris 2024, Île-de-France Mobilités va créer un pass transport illimité, le « Passe 2024 », qui coûtera de 10 à 16 € par jour (en fonction de la durée de l'abonnement). Mais, bien entendu, aucune nécessité pour les Spinasiens, comme tous les Franciliens, d'adhérer à ce pass. Ceux qui disposent déjà d'un abonnement (Navigo annuel, mensuel et senior, Améthyste ou Imagine'R) le conserveront, avec des tarifs inchangés. Ceux qui n'en ont pas ont deux possibilités :

- soit utiliser le forfait « Liberté + » (qui permet de payer le mois suivant les trajets effectués en métro, bus ou tramway au prix de 1,73 € le trajet)
- soit acheter des titres de transport **avant le 20 juillet**, grâce au pass Navigo Easy ou en achetant le traditionnel carnet de tickets « origine-destination ». **Attention, à compter du 20 juillet, les tarifs augmenteront en raison des JOP. Prenez vos précautions et achetez vos tickets à l'avance !** Le tarif de 4 € sera maintenu jusqu'au 8 septembre. ■







## LES ACTIVITÉS DU CLUB SENIOR

- **Vendredi 5 juillet** > Balade sur les berges de Seine
- **Lundi 8 juillet** > Jeux de société
- **Mardi 9 juillet** > Quiz sur une région française : Provence-Alpes-Côte d'Azur
- **Jeudi 11 juillet** > Atelier loisirs créatifs
- **Vendredi 12 juillet** > Balade sur les berges de Seine
- **Lundi 15 juillet** > Jeux de société
- **Mardi 16 juillet** > Karaoké
- **Mercredi 17 juillet** > Jeux en plein air
- **Jeudi 18 juillet** > Atelier loisirs créatifs
- **Vendredi 19 juillet** > Balade sur les berges de Seine
- **Lundi 22 juillet** > Jeux de société
- **Mercredi 24 juillet** > Jeux en plein air
- **Jeudi 25 juillet** > Atelier loisirs créatifs
- **Vendredi 26 juillet** > Balade sur les berges de Seine
- **Lundi 29 juillet** > Jeux de société
- **Mardi 30 juillet** > Jeu des énigmes
- **Mercredi 31 juillet** > Jeux en plein air

- **Jeudi 1<sup>er</sup> août** > Atelier loisirs créatifs
- **Vendredi 2 août** > Balade sur les berges de Seine
- **Lundi 5 août** > Jeux de société
- **Mardi 6 août** > Quiz sur un département français : la Gironde
- **Mercredi 7 août** > Jeux en plein air
- **Jeudi 8 août** > Atelier loisirs créatifs
- **Vendredi 9 août** > Balade sur les berges de Seine
- **Lundi 12 août** > Jeux de société
- **Mardi 13 août** > Jeu des énigmes
- **Mercredi 14 août** > Jeux en plein air
- **Lundi 19 août** > Jeux de société
- **Mardi 20 août** > Quiz sur l'histoire de France
- **Mercredi 21 août** > Jeux en plein air
- **Jeudi 22 août** > Atelier loisirs créatifs
- **Vendredi 23 août** > Balade sur les berges de Seine
- **Lundi 26 août** > Jeux de société
- **Mardi 27 août** > Karaoké
- **Mercredi 28 août** > Jeux en plein air
- **Jeudi 29 août** > Atelier loisirs créatifs
- **Vendredi 30 août** > Balade sur les berges de Seine

À noter que le Club Senior sera fermé le jeudi 15 et le vendredi 16 août

## LES ESCAPADES DE JUILLET



**Mercredi 10 juillet**

**Journée découverte à Berck-sur-Mer >**  
Départ à 6h30 devant le Club Senior. Tarif : 8 € (transport en car, prévoir son panier-repas) – Inscriptions obligatoires au Club Senior (sous réserve des places disponibles). Niveau de marche : facile



**Mardi 23 juillet**

**Journée découverte à Dives-sur-Mer >**  
Départ à 6h30 devant le Club Senior. Tarif : 8 € (transport en car, prévoir son panier-repas) – Inscriptions obligatoires au Club Senior (sous réserve des places disponibles). Niveau de marche : facile

## PLAN CANICULE : PENSEZ À VOUS INSCRIRE !

Chaque année, le Plan canicule est activé **jusqu'au 15 septembre**. C'est un dispositif de prévention et d'information permettant de prendre des nouvelles, en cas de fortes chaleurs, des personnes âgées, seules, isolées, ou en situation de handicap et/ou de dépendance, d'évaluer leurs besoins et de rappeler les mesures préventives. Ces personnes sont ainsi inscrites sur le registre municipal des personnes vulnérables du CCAS, utilisé pour les situations de crise. N'hésitez pas à vous faire connaître auprès du CCAS : vous bénéficierez en cas d'alerte canicule d'un accompagnement personnalisé et de la mobilisation



des agents de la Ville.

> **Renseignements et inscriptions**  
au **01 49 71 98 54** ou en scannant le QR code



## LES RENDEZ-VOUS DES ESPACES JEUNESSE

12/25  
ANS



### VENDREDI 12 JUILLET

#### Walibi / Aqualibi

Si vous adorez les montagnes russes et les frissons, vous adorerez Walibi. Vous avez une préférence pour un parc aquatique ? Vous trouverez votre bonheur à Aqualibi.

▲ Tarif : 21 € – Rendez-vous à 5h30 – Se rapprocher des espaces Jeunesse pour le lieu de rendez-vous – Retour à 23h  
Renseignements : [01 49 71 89 03](tel:0149718903)

### MERCREDI 24 ET JEUDI 25 JUILLET

#### Filme l'avenir (90 secondes pour s'bouger)

Venez participer à des ateliers d'initiation à la réalisation de films sur deux jours. Une action qui s'inscrit dans le cadre du projet « Filme l'Avenir (90 secondes pour s'bouger) », en collaboration avec l'association Drep'Spoir, présidée par Imane Marega, et l'association Les Ami-e-s du Comedy Club, présidée par Jamel Debbouze. Trente jeunes Spinassiens seront accompagnés par des réalisateurs professionnels pour réaliser leurs propres courts-métrages, sur le thème du sport. Une vingtaine de villes participe à ce projet : certains des 100 films réalisés seront sélectionnés pour être diffusés sur la plateforme FranceTV Slash !

▲ Ateliers de 10h à 17h, au Carré. Inscriptions directement auprès de votre espace Jeunesse



### JEUDI 25 JUILLET ET MARDI 20 AOUT

#### Soirée Gaming

Que vous soyez plutôt Xbox ou PlayStation, ne manquez pas la grande soirée dédiée à l'univers du jeu. Tous les ingrédients seront réunis pour vous faire passer un agréable moment autour d'un repas, dans la joie et la bonne humeur.

▲ Tarif : 4,50 € – Rendez-vous à 18h à l'espace Jeunesse Le Carré – Jusqu'à 23h  
Renseignements : [01 42 35 33 43](tel:0142353343)





## JEUDI 1<sup>ER</sup> AOÛT

### Soirée Summer party

L'été bat son plein, et, pour vous faire profiter au maximum, la Ville a imaginé une multitude d'activités. L'été étant placé sous le signe des Jeux Olympiques et Paralympiques, une part belle sera faite au sport dans le programme des festivités.

▲ **Tarif : 4,50 €** – Rendez-vous à 18h dans les espaces Jeunesse – Renseignements :

**01 49 71 89 03**

## MERCREDI 7 AOÛT

### Parc Astérix

Amateurs de sensations fortes, le village gaulois le plus culte d'Île-de-France n'attend plus que vous ! De Toutatis, en passant par Oziris, Goudurix ou encore Tonnerre 2 Zeus, une chose est certaine, les sensations fortes seront au rendez-vous !

▲ **Tarif : 18 €** – Départ à 8h – Se rapprocher des espaces Jeunesse pour le lieu de rencontre – Retour à 20h – Renseignements :

**01 49 71 89 03**



## JEUDI 29 AOÛT

### Soirée festive à la Commanderie de Presles

Quoi de mieux que des retrouvailles entre amis pour célébrer la fin de l'été ? Venez nombreux pour partager un moment de convivialité. Au programme : jeux, rétrospective sur l'année écoulée et bien d'autres choses.

▲ **Tarif : 4,50 €** – Rendez-vous à 15h dans les espaces Jeunesse. Renseignements : **01 49 71 89 03**

## VOS ESPACES JEUNESSE

- ▲ **Espace Jeunesse Le Cube (Orgemont) :** 11 rue Félix Merlin (1<sup>er</sup> étage de la médiathèque Albert Camus) – 01 49 71 42 33 – jeunesse.orgemont@epinay-sur-seine.fr
- ▲ **Espace Jeunesse des Écondeaux :** Parc de la Chevrette – 01 49 71 02 19 – jeunesse.econdeaux@epinay-sur-seine.fr
- ▲ **Espace Jeunesse du Centre-ville :** 7-9 rue Dumas – 01 49 71 42 47 – jeunesse.centreville@epinay-sur-seine.fr
- ▲ **Espace Jeunesse Le Carré (La Source-Les Presles) :** 1 rue Maurice Ravel – 01 49 71 13 58 – jeunesse.sourcepresles@epinay-sur-seine.fr
- ▲ **Espace Info Jeunes :** 5 rue Gilbert Bonnemaïson – 01 71 29 19 59 – sij@epinay-sur-seine.fr

## LE PROGRAMME DE VOS CENTRES SOCIOCULTURELS

### Espace Nelson Mandela

- **Tous les jeudis** de 9h30 à 11h30, lieu d'accueil enfants parents (LAEP ; prévoir un change)
- **Pendant tout l'été**, l'Espace Nelson Mandela proposera un programme d'activités variées pour les enfants (club Animations tous azimuts, piscine, jeux coopératifs, jeux en plein air, sorties) et les familles (animations collectives, jeux de société, baignades, activités manuelles, sorties culturelles et en plein air, atelier cuisine, atelier intergénérationnel). Le programme est à retrouver à l'Espace Nelson Mandela.
- **Lundi 8 juillet** de 13h45 à 17h30, jeu de société pour les seniors
- **Mardi 9 juillet, lundi 29 juillet et mercredi 31 juillet** de 13h45 à 17h30, balade photo dans le quartier de La Source-Les Presles pour les seniors (en lien avec le projet photo mémoire du photographe Philippe Monges)
- **Mercredi 10 juillet** de 13h45 à 17h30, préparation du mini-séjour camping pour les seniors
- **Jeudi 11 juillet** de 13h45 à 17h30, initiation à la couture et jeux de société pour les seniors
- **Vendredi 12 juillet** de 13h45 à 17h30, cuisine et jeux de société pour les seniors
- **Lundi 15 juillet** de 13h45 à 17h30, préparation du mini-séjour camping et jeux de société pour les seniors
- **Mardi 16 juillet**, sortie intergénérationnelle à Saint-Valéry-sur-Somme (départ à 6h30 devant l'Espace Nelson Mandela). De 13h45 à 16h30, stage de pâtisserie pour les seniors

- **Mercredi 17 juillet** de 13h45 à 16h30, stage de pâtisserie pour les seniors
  - **Jeudi 18 juillet** de 13h45 à 17h30, préparation du mini-séjour camping et jeux de société pour les seniors
  - **Du vendredi 19 au dimanche 21 juillet**, mini-séjour à Presles pour les seniors
  - **Mardi 23 juillet** de 13h45 à 17h30, jeux de société pour les seniors
  - **Mercredi 24 juillet et vendredi 2 août** de 13h45 à 17h30, balade à vélo sur les berges de Seine
  - **Jeudi 25 juillet** de 13h45 à 17h30, activité manuelle pour les seniors
  - **Vendredi 26 juillet** de 13h45 à 17h30, atelier cuisine et jeux de société
  - **Mardi 30 juillet** de 13h45 à 17h30, activité manuelle en lien avec les Jeux Olympiques pour les seniors
  - **Jeudi 1<sup>er</sup> août** de 13h45 à 17h30, atelier numérique et jeux de société pour les seniors
  - **Lundi 5 août** de 13h45 à 17h30, jeux de société pour les seniors
  - **Mardi 6 août** de 13h45 à 17h30, initiation à la couture et au crochet et jeux de société pour les seniors
  - **Mercredi 7 août** de 13h45 à 17h30, activité « commente ton sport préféré »
  - **Jeudi 8 août**, sortie à la plage de Veules-les-Roses (départ à 6h30 devant l'Espace Nelson Mandela)
  - **Vendredi 9 août** de 13h45 à 17h30, après-midi festif suivi d'un goûter pour les seniors
- > Espace Nelson Mandela**  
64 avenue de la Marne - **01 49 71 99 35**

### Espace Joséphine Baker

- **NOUVEAU** Tous les lundis sur rendez-vous permanence informatique : une bénévole vous accompagne dans vos démarches en ligne
  - **NOUVEAU un samedi sur deux** de 10h à 13h, brunch de la parentalité, organisé par l'association Au Cœur d'Épinay (petit déjeuner du monde et discussion autour de la parentalité)
  - **Les mercredis 10, 17, 24 et 31 juillet** de 17h à 19h, animations hors les murs (expériences scientifiques, jeux géants, magie, double dutch, danse...) devant l'Espace Joséphine Baker (4 avenue Léon Blum)
  - **Les vendredis 5, 12, 19 et 26 juillet** de 17h à 19h animations hors les murs (expériences scientifiques, jeux géants, magie, double dutch, danse...) dans le square Gabriel Deneux (12 rue de Saint-Gratien)
  - **Programme d'activités en famille (sorties, ateliers parents/enfants, récré des Aînés) à découvrir à l'Espace Joséphine Baker**
- > Espace Joséphine Baker**  
4 avenue Léon Blum – **01 49 71 99 61**



### Centre socioculturel Félix Merlin et annexe

- **Tous les mardis de juillet et août** de 14h à 16h, ateliers d'initiation à la couture
- **NOUVEAU un samedi sur deux** de 10h à 13h, brunch de la parentalité, organisé par l'association Au Cœur d'Épinay (petit déjeuner du monde et discussion autour de la parentalité)
- **Jeudis 4, 18 et 25 juillet** de 15h30 à 17h30, après-midi création et goûter partagé
- **Jeudi 11 juillet** de 10h à 12h, atelier à quatre mains parents/enfants
- **Samedi 13 juillet** de 14h à 17h, atelier jardinage à l'annexe
- **Mardi 16 juillet** de 9h15 à 17, sortie famille théâtre et breakdance à la Basilique de Saint-Denis (prévoir un pique-nique)
- **Samedi 20 juillet** de 7h30 à 21h, sortie à Berck-sur-Mer (prévoir un pique-nique)
- **Mardi 23 juillet** de 13h30 à 19h, sortie adulte au musée de l'Immigration
- **Mercredi 24 juillet** de 10h à 17h, sortie famille au parc des Chanteraines (prévoir un pique-nique et un

ticket de transport)

- **Samedi 27 juillet**, de 9h30 à 17h30, sortie à la base de loisirs de Saint-Leu-d'Esserent (prévoir un pique-nique)
  - **Mardi 6 août** de 17h30 à 20h, sortie adulte au bowling
  - **Mercredis 7 et 21 août** de 10h à 12h, atelier à quatre mains parents/enfants
  - **Jeudi 8 août** de 13h à 18h, sortie famille au parc des jeux, à la Courneuve (prévoir un ticket de transport)
  - **Samedi 10 août** de 7h30 à 21h, sortie à Boulogne-sur-Mer (prévoir un pique-nique)
  - **Mercredi 14 août** de 14h à 17h, sortie famille au Canyon
  - **Samedi 17 août** de 9h30 à 17h30, sortie à la base de loisirs de Cergy (prévoir un pique-nique)
  - **Jeudi 22 août** de 18h à 22h, sortie adulte au cinéma CGR
  - **Jeudi 29 août** de 14h à 17h, goûter partagé et karaoké
- > **Centre socioculturel Felix Merlin**  
67 rue Félix Merlin – [01 71 29 13 34](tel:0171291334)
- > **Annexe du centre socioculturel Félix Merlin**  
28 route d'Argenteuil – [01 71 29 13 35](tel:0171291335)

### Maison du Centre – MC2

Tous les ateliers sont sur inscription obligatoire.

- **Tous les vendredis** de 14h à 17h, blabla'thé : venez échanger, vous distraire et partager un café avec les autres habitants
- **Du lundi 8 au jeudi 11 juillet** de 15h30 à 17h30, animations hors les murs avec plusieurs associations (Arts et Développement, Les Petits Débrouillards) : ateliers créatifs et scientifiques place René Clair
- **Jeudi 11 juillet**, journée au Lac d'Orient
- **Lundi 15 juillet** à 14h15, pause adulte (danse ; espace prévu pour les enfants de 3 à 11 ans)
- **Mardi 16 juillet** à 14h30 (pour les 6-10 ans) et à 15h30 (pour les 3-5 ans), lectures musicales avec l'association Mots et Regards
- **Mercredis 17 et 24 juillet** à 14h, découverte du Club Seine (départ de la MC2)
- **Jeudi 18 juillet** journée à Fort-Mahon-Plage
- **Lundi 22 juillet** à 14h15, pause adulte (atelier cuisine ; espace prévu pour les enfants de 3 à 11 ans)

- **Mardi 23 juillet** à 14h30, atelier créatif à partir de 6 ans
  - **Jeudi 25 juillet** à 11h, brunch partagé (espace prévu pour les enfants de 3 à 11 ans)
  - **Lundi 29 juillet** à 14h15, pause adulte (initiation au hip-hop ; espace prévu pour les enfants de 3 à 11 ans)
  - **Mardi 30 juillet** à 14h30, jeux de société en famille
  - **Mercredis 31 juillet et 7 août à 14h30**, découverte du Club 2024 (rendez-vous à la MC2)
  - **Jeudi 1<sup>er</sup> août**, à 14h30, atelier culinaire pour les enfants à partir de 4 ans
  - **Lundi 5 août** à 14h15, pause adulte (relaxation ; espace prévu pour les enfants de 3 à 11 ans)
  - **Mardi 6 août** à 14h30, atelier créatif
  - **Jeudi 8 août** à 18h, repas partagé (espace prévu pour les enfants de 3 à 11 ans)
  - **Lundi 12 août**, journée au Parc Saint-Paul
  - **Mercredi 14 août**, journée à Étretat
- > **Maison du centre – MC<sup>2</sup>**  
35 rue de Paris – [01 49 71 99 15](tel:0149719915)

### PAS DE PERMANENCE DE VOS ÉLUS CET ÉTÉ

Pendant les deux mois d'été et en septembre, les permanences de vos élus, Daniel Le Danois, Adjoint au Maire délégué à la Vie des quartiers, et Nadia Kais, Conseillère municipale déléguée aux Activités socioculturelles, sont suspendues. Elles reprendront au mois d'octobre.

### FERMETURE DES CSC

Vos centres socioculturels fermeront leurs portes du 31 août au 8 septembre. **Ils rouvriront du 9 au 13 septembre** pour les inscriptions. Vous pourrez également retrouver vos CSC sur le Forum des Associations, le 14 septembre. **Reprise des activités prévue le lundi 16 septembre !**

## UN BANC DE L'AMITIÉ

Un banc de l'amitié a vu le jour au sein de la cour de l'école élémentaire Jean Jaurès 2. Son but ? Favoriser l'entraide entre les enfants afin de ne laisser personne de côté.



**A**insi, lorsqu'un enfant se sent seul, triste ou qu'il n'a pas de copain avec qui s'amuser, il s'assoit sur le banc de l'amitié. Un message envoyé à ses petits camarades qui savent alors qu'il a besoin d'aide, et qui peuvent alors venir s'asseoir avec lui, lui parler, ou l'inviter à venir jouer. Chaque enfant apprend ainsi le respect de l'autre, l'attention et l'entraide. Une façon de favoriser la confiance en soi et le sentiment d'appartenance à un groupe.

**Cette idée a été proposée par une maman d'élèves, Oualida Challal, dans le**

**cadre de la Cité Éducative d'Épinay-sur-Seine.** Ayant un enfant en situation de handicap, Oualida Challal était sensibilisée à l'inclusion de tous et a ainsi proposé ce projet, venant des États-Unis. L'équipe pédagogique de l'école Jean Jaurès 2 y a complètement adhéré.

Les élèves de trois classes ont travaillé sur le thème de l'inclusion et l'acceptation de tous, afin de trouver des mots à inscrire sur le banc. Ils ont été accompagnés par l'association Murals, en classe dans un premier temps, puis sur le banc afin d'y inscrire ces messages d'ouverture. ■

## REGROUPEMENT DES CENTRES DE LOISIRS : PAS DE RAMASSAGE À PASTEUR

Comme chaque année, les centres de loisirs maternels et élémentaires se regroupent durant les grandes vacances, pour accueillir au mieux les enfants. Avec un changement de taille cette année, pour les centres de loisirs élémentaires : en raison des travaux qui débiteront au groupe scolaire Pasteur et des difficultés de circulation

liées aux Jeux Olympiques et Paralympiques, le ramassage des enfants au groupe scolaire Pasteur n'aura pas lieu cet été. Les familles devront se rendre directement au groupe scolaire Jean Jaurès pour l'accueil des enfants.

> Renseignements au **01 49 71 89 41** ■



## LES RENDEZ-VOUS DE JUILLET DE LA MAISON DES PARENTS

RENCONTRES INDIVIDUELLES

**PERMANENCE ALLAITEMENT**

• Vendredi 5 juillet à partir de 14h  
Permanence individuelle sur RDV pour toutes les questions relatives à l'allaitement maternel, menée par Solidarilait IDF.

RENCONTRES COLLECTIVES

• Vendredi 5 juillet à 9h30  
Devenir parents. Information autour de « être un couple, deve-

nir parents ». Rencontres menées par une Accompagnante en post-partum formée au Mois d'Or.

**Attention, inscription obligatoire pour toutes ces dates**

> **Maison des Parents – MC<sup>2</sup>**

35 rue de Paris – 1<sup>er</sup> étage – **01 49 71 42 64** – **Toutes les rencontres de la Maison des Parents sont à destination des parents**

## DES VACANCES TRANQUILLES... POUR VOTRE DOMICILE

Chacun sait que la période des vacances peut être propice aux cambriolages. Pour lutter contre ce fléau estival, la Ville d'Épinay-sur-Seine relance l'opération Tranquillité vacances. Concrètement, votre domicile sera surveillé par la police municipale.

**L**e plan Tranquillité vacances\* consiste, pour la Police municipale, à effectuer des rondes plus fréquentes autour des habitations dont les occupants sont absents, et à vérifier que les accès n'ont pas été forcés. **Les policiers pourront détecter plus rapidement les anomalies, comme les tentatives d'effraction, et prévenir ainsi immédiatement le propriétaire.** Pour bénéficier de ce service gratuit, les Spinassiens doivent venir s'inscrire au poste de Police municipale ou au commissariat de Police nationale. Ce service n'est qu'un complément pour contribuer à réduire le risque de cambriolage pendant leurs vacances. Il est important de mettre en œuvre d'autres mesures pour mettre toutes les chances de son côté : faire relever le courrier de façon régu-

lière, simuler une présence par des lumières ou par la radio, demander à un voisin d'ouvrir et de fermer les volets, et placer les objets de valeur en lieu sûr. La Police municipale conseille d'ailleurs de donner ses clés à un voisin ou un ami et de demander à ses voisins de signaler rapidement toute anomalie, toute personne ou tout véhicule suspect à proximité de son habitation, en donnant le plus de détails possible. ■

\* Celui-ci est en usage tout au long de l'année, y compris, donc, si vous partez hors saison !

> **Plus d'informations** auprès de la Police nationale (40 rue Quétigny) au **01 49 71 17 00** ou auprès de la Police municipale (1 rue Guynemer) au **01 49 71 99 00**



## LES DÉLAIS S'ALLONGENT POUR LES PAPIERS D'IDENTITÉ



À l'approche des vacances d'été, les demandes de renouvellement pour la Carte Nationale d'Identité (CNI) et le passeport augmentent, prolongeant ainsi les délais de traitement. **Bien que la Ville propose régulièrement des créneaux de rendez-vous pour répondre à cette demande croissante, les délais de traitement à la Préfecture restent très longs.** Actuellement, il faut prévoir au minimum deux mois pour qu'un dossier soit traité en Préfecture. À cela s'ajoutent les délais de fabrication et de livraison. Par conséquent, il est conseillé de prendre vos précautions et de ne pas attendre le dernier moment pour effectuer cette démarche ! ■

> **Pour plus de renseignements**, contactez le **01 49 71 99 01**

# AU CŒUR DU CHANTIER DE LA CENTRALE GÉOTHERMIQUE DE VILLETANEUSE

De nombreux Spinassiens ont eu la chance de visiter l'impressionnant chantier de forage de la future centrale géothermique de Villetaneuse. À terme, celle-ci alimentera un réseau de chaleur qui permettra de raccorder des logements et bâtiments d'Épinay-sur-Seine, de Pierrefitte-sur-Seine et de Villetaneuse.

**I**ls se sont sentis tout petits, les élus du Conseil Municipal des Enfants. Les jeunes Spinassiens ont en effet fait partie des groupes qui ont eu la chance (comme certains collègues ou les élus du Conseil municipal et du Conseil des Jeunes) de découvrir l'impressionnant chantier de forage de la future centrale géothermique de Villetaneuse, mené par le Syndicat Mixte des Réseaux d'Énergie Calorifique (SMIREC) depuis fin 2023. Des kilomètres de tuyaux, une tour de plusieurs mètres de haut qui cache une foreuse, capable de creuser deux puits en parallèle 24 heures sur 24, sept jours sur sept. L'un permettra de récupérer l'eau chaude présente en profondeur, l'autre renverra l'eau dans l'aquifère (une nappe phréatique présente en très grande profondeur) une fois utilisée.

Et quand on vous dit profond... C'est même à une sacrée profondeur ! D'ici la fin du mois, la foreuse aura atteint 1 800 m sous la surface. À cette distance, se cache le dogger, un aquifère d'eau non potable dont la température atteint les 57 °C. Voilà tout l'intérêt de la géothermie : utiliser la chaleur du sous-sol. On se sert de la chaleur de l'eau prélevée pour chauffer divers bâtiments, cette eau étant ensuite réinjectée. Un retour qui se fait à 1 500 m du forage de production, pour ne pas refroidir le réservoir de prélèvement. Petite précision : seule la chaleur est exploitée, à aucun moment l'eau n'est utilisée dans un autre but. N'utilisant aucun produit nocif, pour respecter l'environnement, cette centrale a coûté 63,5 millions d'euros et devrait être achevée en octobre 2025.

À terme, les 18 km de réseaux créés alimenteront 10 000 équivalents-logements (des logements, mais aussi des bâtiments publics, comme nos écoles ou le Canyon, ou l'Université de Paris Nord – Sorbonne, par exemple) par une chaleur propre, produite avec plus de 67 % d'énergie renouvelable\*. À Épinay-sur-Seine, la moitié des foyers pourront ainsi être chauffés grâce à la géothermie ! Cette centrale permettra d'éviter plus de 9 000 tonnes de CO<sub>2</sub> chaque année, soit l'équivalent des émissions de 3 500 véhicules par an ! ■

\* Un complément de chaleur doit en effet être apporté au réseau par des chaudières gaz, notamment en cas de grand froid.

> Pour aller plus loin, [www.smirec.fr](http://www.smirec.fr)



## LES RENDEZ-VOUS AVEC LA NATURE

« Venez découvrir les sciences participatives » avec Alice Rouffy et Nathalie Levy

Vous serez incollable sur le cycle de vie des papillons et leurs exigences écologiques. Vous partirez à la découverte de ces merveilleux insectes et des étapes de l'inventaire participatif. Vous participerez aussi à un atelier sur les fleurs voyageuses. L'occasion de vous glisser dans la peau d'un botaniste pour découvrir des spécimens de différents continents.

> **Samedi 27 juillet** de 14h30 à 16h30. Rendez-vous à la Réserve écologique, 74 rue de Saint-Gratien. Gratuit sur inscription au [01 49 71 89 79](tel:0149718979)

« Venez découvrir les fabuleux pouvoirs des plantes » avec Asparagus et Nathalie Levy

Le saviez-vous ? Les plantes partagent et communiquent entre elles. Venez découvrir, lors d'une balade, les différents moyens de communication et de symbiose mis en place par la nature et prenez le temps de vous reconnecter au vivant. Un atelier de teinture végétale sur papier ou sur tissu clôturera la session.

> **Samedi 31 août** de 14h30 à 16h30. Rendez-vous à la Maison des berges, à l'angle des rues Guynemer et Quétigny. Gratuit sur inscription au [01 49 71 89 79](tel:0149718979)



# LE PATRIMOINE SPORTIF CACHÉ : À VOS MARQUES, PRÊT, CHERCHEZ !

Saviez-vous qu'un cycliste se cachait sous vos pas, qu'un athlète handisport se trouvait sur votre passage ou qu'un coucher de soleil s'invitait le long de l'avenue Jean Jaurès ? Ce mois-ci, on vous emmène sur les traces des patrimoines sportifs cachés qui vous entourent. Prêt à nous suivre dans cette mystérieuse aventure ?

## Départ : devant l'arche en pierre, au croisement du chemin des Anciens Prés et de l'avenue de Lattre de Tassigny.

En regardant autour de vous, vous trouverez deux éléments relatifs aux sportifs handisports : le basketteur et l'athlète sprinter, créés par l'artiste Mauro Corda. L'intégration du handicap dans le sport est assez récente. Si, en 1890, a lieu la première course amicale Paris-Versailles pour les sourds, ce sont les soldats mutilés lors des deux conflits mondiaux qui vont accélérer le mouvement. En 1954, l'association sportive des mutilés de France est créée et devient en 1977 la Fédération Française de Handisport.

## Tournez à gauche en direction du gymnase Léo Lagrange. Arrêtez-vous devant l'œuvre en céramique.

En 1966, la Ville demande à l'artiste Patrice Hugues de réaliser un motif décoratif en céramique nommé « mouvements de gymnastique » qui valorise la notion de sport et brise la monotonie du bâtiment construit en briques. Depuis 2019, il est accompagné d'un perchiste créé par Mauro Corda. Saurez-vous le retrouver ?

## Au croisement, tournez à gauche et traversez la route pour suivre la piste cyclable. Continuez tout droit en suivant le chemin des Saules.

Faites attention... Ici se cachent trois figures sportives : un cycliste, à l'instar du célèbre Lucien Michard qui remporta l'épreuve de vitesse aux Jeux Olympiques de Paris en 1924 ; un footballeur, à l'image de Richecard Richard, formé à Épinay-sur-Seine et recruté à l'Olympique de Marseille en

2020 ; ou encore une athlète qui nous rappelle Colette Besson, championne du 400 m aux JO de Mexico en 1968. Les avez-vous localisés ?

## Lors de votre promenade, vous passez devant l'école Lacépède. Vous rappelez-vous les jeux que vous pratiquiez pendant les récréations ?

Dès le XV<sup>e</sup> siècle, la récréation désigne un moment de repos accordé aux étudiants après les cours. Ce n'est qu'en 1866 qu'elle est institutionnalisée dans les écoles, par le ministre Victor Duruy, qui permet le développement de la cour d'école et de son préau, participant aux missions éducatives de l'école. C'est là que le jeu prend toute son ampleur, d'autant que ces cultures enfantines se transmettent de génération en génération par observation et mimétisme. Si l'objectif est de jouer ensemble, ce faisant, les enfants bougent, courent, sautent..., bref pratiquent une activité sportive sans même s'en rendre compte.

## Tournez à gauche en suivant les chemins du parc des Saules. Gaston a gravé son prénom avec deux de ses camarades sur un des murs du parc. Retrouvez-le et indiquez les prénoms de ses deux autres amis.

Ce ne sont pas les seules gravures présentes sur le territoire. Vous en observerez d'autres en bas de la rue du Mont, face aux berges de Seine. Témoins du passage des personnes sur la ville ou d'amitiés anciennes, ces empreintes indélébiles ont souvent été faites par un caillou ou un canif. Un travail de patience autant que de force physique... ■



# TRAVAUX

## LES CHANTIERS DE JUILLET-AOÛT

De nombreux travaux d'aménagement urbain, d'entretien et d'embellissement sont menés partout dans notre commune pour améliorer votre cadre de vie.



Visualisez la carte de la ville avec les travaux en cours sur [epinay-sur-seine.fr](http://epinay-sur-seine.fr)

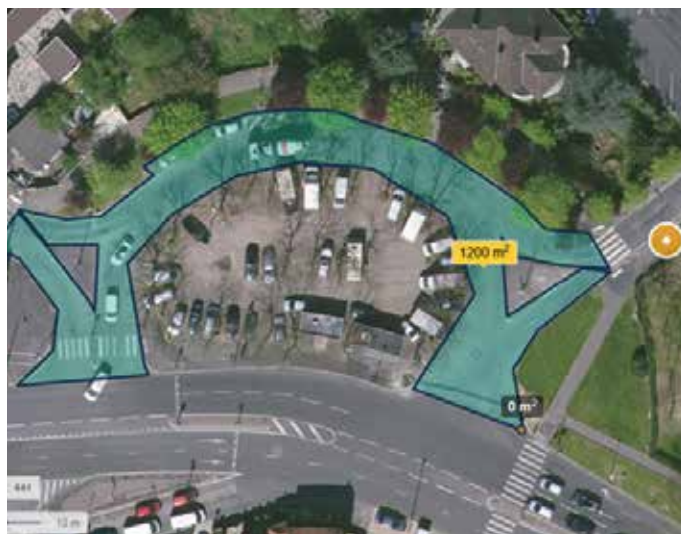
### 1 Enfouissement de réseaux

L'entreprise Sobeca poursuit les travaux d'enfouissement des réseaux télécoms et électriques. Après la Villa Magnier, Sobeca intervient sur la rue des Mobiles, jusqu'à la fin du mois de juillet.

Durant ces travaux, le stationnement sera interdit selon l'avancement des travaux. La circulation pourra également être ponctuellement interrompue. En revanche, la collecte des ordures ménagères sera maintenue.

### 2 Réfection des voiries

Plaine Commune fait procéder à la réfection des enrobés sur plusieurs axes spinassiens, notamment du 1 au 3 chemin des Soupirs et du 32 au 36 rue des Champenois, les 4 et 5 juillet, et du 12 au 16, puis du 13 au 19 rue des Alliés et place de la Nouvelle Gare (au niveau du rond-point, le parking de la gare n'étant pas concerné) du 8 au 12 juillet. À chaque fois, l'entreprise travaillera en demi-chaussée, afin de garantir le passage pour la circulation. Néanmoins, le stationnement sera interdit sur l'emprise du chantier. En revanche, les travaux de la place Fitzelin (notre photo), du 15 au 19 juillet, entraîneront quelques changements dans les rues alentour. La rue Fitzelin sera mise en impasse entre l'avenue d'Enghien et la place Fitzelin : seuls les riverains pourront accéder (notamment au parking). La rue de Saint-Gratien sera aussi touchée, entre les rues Claude Monet et la rue Fitzelin (la circulation sera déviée sur la rue Claude Monet, l'accès à la station-service restera toutefois possible). Le stationnement sera interdit sur la place Fitzelin.



## CARNET



## NAISSANCES

EN MARS

Le 22, Jelhani Courbon Hodor

EN AVRIL

Le 24, Ayla Daâchi • Le 28, Piraneeth Indrakanthan

EN MAI

Le 6, Gabriel Vergnac de Silva • Le 18, Imran Bazza



## MARIAGES

EN MAI

Le 3, Sandrine Dos Santos et Cédric Falot • Le 15, Vithurthika Jude Arul et Dinosan Kalenthirarajan • Le 17, Catherine Alaimo et Serge Schiro • Le 18, Marine Turpin et Farouk Ersoy • Djodina Dasnay et Éric Osias • Siham Ourif et Samy Zaouadi • Marion Forveille et Nessim d'Andrade • Le 25, Wéréli Gbele et Ouraga Bohui • Rim Chargui et Mehdi Rihla • Maryna Pronenko et Mykhailo Dutchyn • Sopia Tchimou et Adam Assi • Myriam Benlaïfaoui et Samy Goulli • Le 28, Ana Cirpaci et Daniel Teglas • Le 31, Rabiha Yachouti et Abdelkarim Bentlazar



## DÉCÈS

EN MAI

Le 23, Éric Baniel

LES PHARMACIES DE GARDE  
JUILLET ET AOÛT 2024\*

Secteurs : Saint-Denis/Épinay-sur-Seine/Stains/Pierrefitte-sur-Seine/Villetaneuse \*sous réserve de modification

Dimanches 7 et 21 juillet, dimanches 4 et 18 août et dimanche 1<sup>er</sup> septembre

Pharmacie de la gare

152 avenue Jean Jaurès - 93800 Épinay-sur-Seine  
Tél. 01 48 22 39 76

Dimanche 14 juillet et jeudi 15 août

Pharmacie de L'Ilo

5 avenue de Lattre de Tassigny - 93800 Épinay-sur-Seine - Tél. 09 72 44 68 14

Dimanches 28 juillet et 25 août

Grande pharmacie du marché

123 rue Gabriel Péri - 93200 Saint-Denis  
Tél. 01 48 20 06 90

Dimanche 11 août

Pharmacie Gabriel Péri

135 rue Gabriel Péri - 93200 Saint-Denis  
Tél. 01 48 20 06 90

Pour trouver les pharmacies ouvertes près de chez vous 24h/24 et 7j/7, consultez le site [www.monpharmacien-idf.fr](http://www.monpharmacien-idf.fr). Pour connaître les pharmacies de garde, vous pouvez contacter le commissariat d'Épinay-sur-Seine au **01 49 40 17 00**

ENQUÊTES PUBLIQUES :  
ET SI VOUS DEVENIEZ  
COMMISSAIRE ENQUÊTEUR

Vous vous intéressez aux grands projets d'aménagement et vous savez faire preuve d'impartialité dans votre jugement ? Alors devenez commissaire enquêteur (une activité qui peut être exercée en parallèle d'une activité professionnelle). Le commissaire enquêteur assure la direction et l'animation de l'enquête publique, se tient à la disposition des habitants au cours de permanences pour répondre à leurs questions, recueille les observations et procède à l'examen des suggestions et contre-propositions formulées par le public et rédige un rapport d'enquête pour donner un avis personnel, à travers des conclusions motivées. Son rôle est donc primordial.

• Pour candidater, il vous faudra remplir un dossier d'inscription sur le site internet de la Préfecture et le transmettre par lettre recommandée **avant le 1<sup>er</sup> septembre**. Renseignements et inscriptions en scannant le QR code ci-contre



Si vous souhaitez que votre nom, ou celui d'un parent, paraisse dans cette rubrique, merci de le signaler au service de l'état civil lors de votre passage.

## PERMANENCES

### HORAIRES D'ÉTÉ

Cet été, la mairie principale est ouverte du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h et de 13h15 à 17h30. Fermeture le jeudi à 19h, sauf les jeudis 8 et 22 août, fermeture à 17h30. Le samedi, elle vous accueille de 9h à 12h. **À noter cependant les fermetures exceptionnelles suivantes pour la période estivale : les samedis 3, 10, 17 août et le jeudi 15 août.**

#### • Mairie annexe d'Orgemont

Du jeudi 1<sup>er</sup> août au vendredi 23 août inclus, la mairie annexe d'Orgemont sera fermée. Elle rouvrira le 26 août aux horaires habituels.

Pour toute demande auprès des services de la Ville, il vous est conseillé d'appeler avant de vous déplacer. Un rendez-vous pourra ensuite être donné, uniquement si la demande ne peut être traitée à distance.

### MAISON DE JUSTICE ET DU DROIT

Située au **1 rue de la Terrasse**, elle est ouverte **le lundi et le jeudi** de 9h à 12h et de 13h15 à 17h, **le mardi** de 9h à 12h et de 13h15 à 19h et **le vendredi** de 9h à 12h. La MJD est fermée au public le mercredi mais la permanence téléphonique est assurée.

Diverses permanences sont proposées sur rendez-vous par :

- L'association SOS Victimes 93, le **lundi** de 9h à 12h et de 13h30 à 17h
- L'association Autisme et Cetera, **un vendredi par mois** de 9h à 12h (sur rendez-vous)
- Des avocats, le **mardi** de 17h10 à 19h (permanences également le **1<sup>er</sup> mardi du mois** à l'Espace Nelson Mandela de 17h à 18h30 et le **3<sup>e</sup> mardi du mois** au centre socioculturel Félix Merlin de 17h à 18h30). Pas de permanence en août et jusqu'au 15 septembre
- Le Centre Information Droits Femmes Familles, **le jeudi** de 9h à 12h et de 13h15 à 16h30 (permanences également le **2<sup>e</sup> mardi du mois** de 13h30 à 17h à l'Espace Nelson Mandela et le **3<sup>e</sup> mardi du mois** de 13h30 à 17h au

CSC Félix Merlin). Pas de permanence en août et jusqu'au 15 septembre

- Des médiateurs familiaux, **le jeudi** de 9h à 11h et de 13h15 à 15h (hors vacances scolaires)
- Un écrivain numérique, **deux mercredis** par mois de 13h à 17h (s'inscrire auparavant par téléphone)
- Le conciliateur, **le mardi et le mercredi** de 10h à 12h et de 15h à 18h
- Un notaire, **un jeudi par mois** à partir de 14h15

#### > 1 rue de la Terrasse

Pour toute information et prise de rendez-vous, contactez le **01 48 23 22 27**

### PERMANENCES JURIDIQUES

L'association *Juris Secours* propose des permanences sur rendez-vous :

- **un lundi par mois** au centre Félix Merlin (67 rue Félix Merlin)

**Prochaine date le 15/07 et 19 août**

**Pas de permanence du 31 août au 15 septembre**

- **un mercredi par mois** à la Maison du Centre (35 rue de Paris)

**Prochaine date le 10/07 de 9h30 à 12h30**

**Pas de permanence du 8 août au 16 septembre**

- **un jeudi par mois** à l'Espace Nelson Mandela (64 avenue de la Marne)

**Prochaine date le 18/07 de 13h30 à 17h30**

**Pas de permanence en août et les 15 premiers jours de septembre**

- **le 1<sup>er</sup> jeudi du mois** au Pôle social (1 rue de l'Abbé Pierre)

**Prochaine date le 5/09 de 14h à 18h**

- **tous les mercredis** de 9h30 à 12h30 au local Juris Secours (9 rue du Maréchal Maison)

> Tél. **01 48 30 81 39**

### ÉCRIVAIN PUBLIC

Pour tous les travaux de rédaction ou de traduction, des permanences sont assurées par l'ISM interprétariat dans les centres socioculturels :

- **le jeudi** de 14h à 17h à la **Maison du Centre** (35 rue de Paris).

**Permanences assurées jusqu'au 8 août. Pas de permanence du 8 août au 16 septembre**

> Tél. **01 49 71 99 15**

- le **mardi** de 9h à 12h au **centre Félix Merlin** (67 rue Félix Merlin) sur rendez-vous.

> Tél. **01 71 29 13 34**

**Permanence tous les 15 jours jusqu'au 31 août. Pas de permanence du 31 août au 15 septembre**

- **les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardis du mois** de 13h30 à 16h30 à l'**Annexe du centre Félix Merlin** (28 route d'Argenteuil) sur rendez-vous.

> Tél. **01 71 29 13 35**

**Pas de permanence jusqu'au 15 septembre**

- **le jeudi** de 9h à 12h à l'**Espace Nelson Mandela** (64 avenue de la Marne) sur rendez-vous.

> Tél. **01 49 71 99 35**

**Permanence uniquement en juillet. Pas de permanence en août et jusqu'au 15 septembre**

Un écrivain public est également présent :

- **le jeudi** de 9h à 11h15 au **Pôle social** (1 rue de l'Abbé Pierre).

**Pas de permanence à partir du 22 juillet et durant tout le mois d'août**

> Tél. **01 42 43 31 28**

- **le mercredi** de 9h à 12h à l'**Espace Joséphine Baker** (4 avenue Léon Blum) sur rendez-vous.

> Tél. **01 49 71 99 61**

**Permanence uniquement en juillet. Pas de permanence en août et jusqu'au 15 septembre**

### SURENDETTEMENT

L'association *Crésus* propose des rendez-vous au **Pôle social** (1 rue de l'Abbé Pierre) les **1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardis** de chaque mois. Permanence uniquement le 23 juillet (pas de permanence en août) de 14h30 à 16h30. Prenez rendez-vous au > **01 49 71 42 90.**

### LOGEMENT

L'*ADIL 93* propose des permanences **les jeudis** au **service logement** (7 rue Mulot) de 14h à 17h sans rendez-vous.

> Tél. **01 49 71 99 79** – **adil93@wanadoo.fr**

En cas de besoin, vous pouvez contacter par téléphone le service logement au **01 49 71 99 79.**

# SÉANCE DU 30 MAI 2024

Retrouvez un aperçu des différents points mis au vote lors du dernier Conseil municipal. L'intégralité des délibérations est disponible sur [epinay-sur-seine.fr](http://epinay-sur-seine.fr)



- Modification du règlement intérieur du Conseil municipal
- Autorisation de la constitution d'un Groupement d'Intérêt Économique Ressource Commune (G.I.E. Ressource Commune) par la Société d'Économie Mixte, la Société Publique Locale Plaine Commune Développement, la SEM Saint-Denis Commerces, SPL Agence d'Attractivité de Plaine Commune et le Groupement Employeurs Plaine Commune Développement
- Adhésion de la ville d'Épinay-sur-Seine à la centrale d'achats Réseau des Acheteurs Hospitaliers (RESAH)
- Approbation de la convention d'objectifs et de financement avec les associations Union des Artistes d'Épinay, des Jumelages d'Épinay-sur-Seine, Arcana, l'Orchestre d'Harmonie d'Épinay-sur-Seine – Année 2024
- Approbation de la convention de partenariat pédagogique avec l'association Orchestre d'Harmonie d'Épinay-sur-Seine – Année scolaire 2023-2024
- Approbation des tarifs des activités culturelles – Saison 2024-2025
- Égalité entre les femmes et les hommes : plan d'action 2024-2026
- Convention d'objectifs et de financement avec les associations Ambiance, Le Secours Catholique et Les Restaurants du Cœur – Année 2024
- Adhésion à la Communauté Professionnelle Territoriale de Santé (CPTS) Nord-Ouest 93 et désignation d'un représentant au sein du collège « Représentants des Villes » du Conseil d'Administration
- Demande de subvention des associations Addictions Alcool Vie Libre, Fédération Nationale des Anciens Combattants Algérie Maroc Tunisie (FNACA), Ice Sciences Association, Hibiscus Haïti de France, Le Pommier, Les P'tites Canailles en Récré, Scouts et Guides de France, Groupe d'Épinay-sur-Seine, Signes d'Éveil – Année 2024
- Subvention de fonctionnement aux associations Espace de Temps de Socialisation par l'Art Martial (ETSAM), Judo Club d'Orgemont, Twirling Club d'Épinay-sur-Seine et Académie de Football d'Épinay-sur-Seine – Année 2024
- Convention de mise à disposition du terrain synthétique Raymond Bénichou à l'Académie de Football d'Épinay-sur-Seine – Saisons 2024-2028
- Convention d'aide et de soutien à une athlète spinassienne de haut niveau en vue de sa participation aux Jeux Olympiques et Paralympiques 2024
- Convention de partenariat entre la Métropole du Grand Paris et la commune d'Épinay-sur-Seine – Allocation et diffusion de billets pour les Jeux Olympiques et Paralympiques 2024
- Validation des zones d'accélération des énergies renouvelables
- Approbation de la convention de transfert de maîtrise d'ouvrage avec le Syndicat Intercommunal de la Périphérie de Paris pour les Énergies renouvelables et les Réseaux de Communication (SIPPEREC) pour l'enfouissement des réseaux de la collectivité sur le chemin de Halage
- Approbation de la convention financière avec le Syndicat Intercommunal de la Périphérie de Paris pour les Énergies et les Réseaux de Communication (SIPPEREC) pour l'enfouissement des réseaux de communications électroniques sur le chemin de Halage
- Approbation de la session 2024 de la bourse au permis de conduire B et modifications des documents annexes relatifs au dispositif
- Convention tripartite 2024-2026 définissant les règles applicables aux réservations de logements locatifs sociaux relevant des contingents des réservataires de la ville d'Épinay-sur-Seine et de l'Établissement Public Territorial Plaine Commune sur le territoire de la ville dans le cadre de la gestion en flux avec les bailleurs CDC Habitat Social et Clésence
- Convention tripartite 2024-2026 définissant les règles applicables aux réservataires de logements locatifs sociaux relevant du contingent de l'Établissement Public Territorial Plaine Commune sur le territoire d'Épinay-sur-Seine dans le cadre de la gestion de flux sur le parc du bailleur Batigère
- Renouvellement de la convention relative au dispositif « un toit pour elle » visant à favoriser l'accès au logement des femmes victimes de violences conjugales
- Charte territoriale de relogement des projets de renouvellement urbain
- Échange foncier avec soulte entre l'État pour ses locaux sis 32/34, rue Quétingny et la commune d'Épinay-sur-Seine pour ses locaux situés 7bis, avenue de la République
- Cession d'une fraction de parcelle communale cadastrée I numéro 73 située 36, avenue de Lattre de Tassigny au profit de l'État/Préfecture de Police pour l'aménagement d'un parking à Épinay-sur-Seine
- Cession d'une parcelle communale de 34 m<sup>2</sup> cadastrée sections AK numéros 212 & AK 213 en partie sise 20 Villa Charles à Épinay-sur-Seine
- Modalités d'indemnisation des frais de déplacement des agents communaux
- Indemnité forfaitaire complémentaire pour élections
- Modification du tableau des emplois

## TRIBUNE DE LA MAJORITÉ

### UN BEL ÉTÉ À ÉPINAY-SUR-SEINE

Les rayons du soleil se sont enfin décidés à pointer le bout de leur nez et c'est le signe que les festivités et les animations de l'été ne sont plus très loin ! Vous le savez : nous nous mobilisons, avec l'ensemble des services municipaux, pour qu'Épinay-sur-Seine soit une ville vivante et agréable à vivre tout au long de l'année. C'est la raison pour laquelle nous mettons tout en œuvre pour proposer des animations, des activités, des sorties qui permettent à tous de se divertir, de prendre l'air, de se cultiver...

L'été à venir ne fera bien évidemment pas exception à la règle. Il s'annonce même haut en couleurs avec une profusion de rendez-vous festifs, culturels, musicaux et sportifs qui vous feront – on l'espère – vous sentir pleinement en vacances dans notre ville.

Nous aurons, comme chaque année, le plaisir d'ouvrir ces festivités avec le Bal républicain qui se tiendra le 13 juillet prochain dans le parc de l'Hôtel de Ville. Il sera suivi d'un beau feu d'artifice sur les berges de Seine ! Musique, piste de danse et food-trucks seront de la partie avec la possibilité pour les convives de venir, s'ils le souhaitent, vêtus de blanc ! Deux balades patrimoniales thématiques seront également proposées par la Ville : l'une sur les loisirs en bord de Seine vus par les peintres du XIX<sup>e</sup> siècle, l'autre sur les tiers-lieux spinassiens. Deux excursions passionnantes et bucoliques à la découverte ou redécouverte de l'histoire de notre commune auxquelles nous vous invitons chaudement à participer.

L'Éclair, notre nouveau lieu festif et culturel en Centre-ville, a également rouvert ses portes et proposera jusqu'au 20 juillet, puis du 24 août au 28 septembre, des ateliers, des spectacles et des concerts qui raviront les plus grands comme les plus petits !

Les animations estivales seront aussi au rendez-vous dans les quartiers, où les espaces Jeunesse et les centres sociocultu-

rels proposeront de multiples activités : soirées jeux vidéo, jeux de société, balades photo, expositions, sorties à Walibi et au Parc Astérix, bowling, théâtre, ateliers d'initiation à la réalisation de films... De quoi largement remplir ces belles journées estivales !

Les seniors ne seront pas en reste, loin de là, avec des activités proposées par le Club Senior qui permettront aux amateurs de se relaxer, de se cultiver, de s'amuser ou de s'évader !

Comment, enfin, ne pas évoquer les Jeux Olympiques et Paralympiques qui vont marquer un temps fort de cet année 2024 et auxquels tous les Spinassiens sont invités à participer ! À Épinay-sur-Seine, nul doute que le cœur des Jeux se trouvera d'abord au Club Seine, situé dans le parc des Béatus, les berges de Seine et sur la Seine, où seront organisées des activités sportives et ludiques pour toute la famille du 6 au 26 juillet. Et dès le 27 juillet, c'est au Club 2024, situé au Parc Municipal des Sports, que les amateurs de sport se retrouveront pour assister ensemble aux retransmissions des épreuves olympiques.

Point d'orgue de cette mobilisation, la Flamme paralympique sera à Épinay-sur-Seine le 27 août prochain. Ce moment exceptionnel donnera lieu à une grande célébration et sera aussi l'occasion de souligner l'engagement de la Municipalité en faveur de l'inclusion et de l'accès au sport pour tous les publics.

Notre objectif est que chacun puisse participer à la fête, et plus largement profiter des temps de respiration, de partage, d'insouciance et de loisirs que peut nous offrir la période estivale et dont nous avons toutes et tous un réel besoin. Alors, du fond du cœur au nom de l'ensemble de l'équipe municipale, nous vous souhaitons à toutes et tous un très bel été à Épinay-sur-Seine.

**L'équipe municipale**

## TRIBUNE DE L'OPPOSITION

### PLUS DE CIRCULATION ROUTIÈRE À ÉPINAY, COMME UN AVANT-GOÛT DE GREENDOCK !

Une déviation s'est mise en place discrètement pour éviter la zone du stade de France et elle passe par Épinay : vous avez pu voir fleurir des panneaux de signalisation jaune avec l'inscription "Villeneuve-la-Garenne" au carrefour des Mobiles et à celui de Rose Bertin notamment. Sûrement en prévision des JO ? Il semble aussi que le nombre de camions traversant la ville soit plus important depuis quelques semaines car ils suivent des itinéraires modifiés... qui passent par Épinay.

Plus de circulation et plus de camions, c'est plus de pollution et c'est plus de danger en termes de sécurité routière pour les enfants et habitants. Rappelons que plus de 40 000 décès annuels en France sont liés à la pollution atmosphérique et que celle-ci favorise le développement de l'asthme par exemple.

On pourrait se dire qu'après les JO, les choses redeviendront comme avant... Possible, sauf qu'il faut prendre en compte des projets comme GreenDock, un entrepôt géant sur le port de Gennevilliers, pour nous livrer toujours plus rapidement des objets dont nous avons besoin... ou pas. Sans compter son impact sur la seule zone de nature protégée sur le bout de l'île Saint-Denis, ce projet augmentera significativement le trafic routier en camions et véhicules de livraison qui passeront par Épinay.

Un peu de communication de la part de la municipalité serait bienvenue.

**Emmanuelle Allaire, Madjid Challal, Catherine Chevauché**



## AGENDA JUILLET 2024



Venez applaudir et encourager **les athlètes et les para-athlètes** devant un écran géant et profiter d'animations ludiques et sportives et de l'espace de restauration au **Club 2024, du 27 juillet au 11 août**, pour les Jeux Olympiques, et **du 27 août au 1<sup>er</sup> septembre**, pour les Jeux Paralympiques, de 14h à 22h (entrée avec contrôle d'accès par le chemin des Anciens Prés)

### Profitez des animations du Club Seine du 6 au 26 juillet.

Des dizaines de sports ou d'activités à découvrir, ainsi que des food-trucks pour se restaurer, dans le parc des Béatus, sur les berges de Seine et même sur la Seine, pour tous les âges et en entrée libre, tous les jours sauf les lundis et mardis, de 14h à 19h.

#### EN JUILLET

##### JUSQU'AU 20 JUILLET

• Vente de prêt-à-porter de l'association Adelles > Espace Mendès France, du lundi au samedi de 10h à 19h

##### SAMEDI 6

• Journée portes ouvertes de l'association Mousso > Parc central d'Orgemont à partir de 13h

##### DIMANCHE 7

• Balade « Les loisirs en bord de Seine au XIX<sup>e</sup> siècle, vus par les peintres » organisée par les Cultiveuses > Départ de l'Hôtel de Ville à 16h30  
• Concert de musique arabo-andalouse avec Ramzi Aburedwan et son orchestre > Devant la péniche L'Avant Seine (2 rue de l'Abreuvoir) à 18h30

##### VENDREDI 12

• Concert breakdance et baroque par l'Ensemble Il Caravaggio dans le cadre du festival Métais > Devant la péniche L'Avant Seine (2 rue de l'Abreuvoir) à 18h30

##### SAMEDI 13

• Fête nationale : banquet, bal et feu d'artifice > Parc de l'Hôtel de Ville à partir de 19h

##### SAMEDI 20

• Balade « Les Tiers-lieux à Épinay-sur-Seine, terre d'innovation » organisée par les Cultiveuses > Départ place de la Nouvelle Gare à 16h30

##### SAMEDI 27

• Atelier de la Réserve > Réserve écologique (74 rue de Saint-Gratien) à 14h30

##### DIMANCHE 28

• Don du sang > Restaurant scolaire de l'école Georges Martin de 8h30 à 13h30

##### SAMEDI 31

• Atelier de la Réserve > Réserve écologique (74 rue de Saint-Gratien) à 14h30

#### EN AOÛT

##### LES 24 ET 25

• Deuxième championnat de dominos organisé par l'Association Multiculturelle > Salle polyvalente Félix Merlin à partir de 14h

### Mardi 27 août

• **Festivités dans le cadre du passage de la Flamme paralympique** > Parc Municipal des Sports à partir de 10h

• **Relais de la Flamme paralympique** > Avenue de Lattre de Tassigny, avenue Jean Jaurès et route de Saint-Leu aux environs de 13h30

#### ET BIENTÔT...

##### COMMÉMORATION DE LA LIBÉRATION D'ÉPINAY-SUR-SEINE

> Dimanche 8 septembre à 10h au square du 11 Novembre



# BANQUET & BAL RÉPUBLICAIN

SAMEDI  
**13 JUILLET**

Parc de l'Hôtel de Ville • 19h - 1h



**FEU D'ARTIFICE**

Berges de Seine • 23 h

Une touche de blanc  
pour la soirée ?



Retrouvez  
le programme



**Entrée libre**

Infos : 01 49 71 89 10